工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印　工商日報有限公司

香港…道中四十三號

電話　編輯部　社長　營業部　廣告部　發行部　[illegible]

今日出紙三大張

零售每份港幣…

（外埠版航空版大張）

新聞紙第一六七號

英下院昨開始辯論卜案

威爾遜聲言追究是否有洩露機密

今晨投信任票將決定保守黨政府命運

麥揆入國會時本黨議員歡呼不甚熱烈

【倫敦十七日美聯社電】英國工黨領袖威爾遜今日稱：該黨決計對卜洛佛摩案從事查究，至明與相為止。威氏在英國國會下議院內啟開卜案之辯論。渠稱：「此為本院內前所未見之辯論……吾人今日為須致力在究察涉國家安全之問題，及牽涉政府大臣對本院所負責任之問題。」

【倫敦十七日合眾國際社電】英國首相麥美倫今日步入國會下議院議場時，保守黨議員所予之歡呼，顯然不及平時熱烈。工黨領袖威爾遜入場時，其本黨議員亦曾為之歡呼。

【倫敦十七日路透社電】英國反對黨工黨領袖威爾遜，將於國際標準時間今日下午二時卅分（香港夏令時間十七日晚間十一時卅分）在英國國會下議院內啟開卜洛佛摩案之辯論，英國首相麥美倫與該院內之後座議員則將接踵發言。但信任投票舉行之時間，料將在國際標準時間今夕九時左右（香港夏令時間十八日晨間六時左右）。

【倫敦十七日路透社電】英首相麥美倫今日告國會稱，卜洛佛摩之不名譽事件，對於渠之身為政府首腦，予以一種深刻苦痛而持久之創傷。麥美倫在下議院之辯論中答覆工黨領袖威爾遜。首相答覆威爾遜時，以嚴肅而誠懇之語調稱：「國會與全國已遭受一種巨大震動。至於余身為政府首腦，此事之發生已予余以一種痛而持久之創傷。此事似已危害一種政治生命所必需之基礎。余自知余對此事之處理正當，余相信余之處理公平合理，且余希望，當閣下聽聞余之陳述，下議院將認為余已經以適當之注意與警惕處理此事。」

據點。寮國國防部方面，由寮共與北越所組成另一營配備有大炮之部隊，刻正向阿督坡推進中。

外蒙巴基斯坦 建立外交關係

【倫敦十七日路透社電】「新蒙社」報導：外蒙與巴基斯坦兩國之政府，經已決定成立大使階級之外交關係。

威爾遜指華德醫生 自稱代表蘇使館 與西方國家接觸

【倫敦十七日路透社電】英工黨領袖威爾遜今日在下議院內稱：卜洛佛摩案內尚有另一因素，即被控為姬娜等應召女郎作皮條客之華德，曾自置本身為代表蘇俄駐英大使館與西方接觸之人。威氏稱：華德係於去年十一月美、蘇、古巴間出現危機之際致渠（指威氏本人）之函中如上所言。威氏稱：「華德介入卜洛佛摩、姬娜、伊凡諾夫三人關係之內，使本案成為富之醜也之四角關係，而引出西方國家被竊之危險，身為首相者則為其事後，無一應能容忍片刻」。威氏稱：渠曾以華德之函轉同今年四月華德對工黨一下議員所作談話之記錄，交麥氏過目。威氏稱：此涵談話內，曾描寫倫敦社會之一角（作惡、吸毒、鞭笞、反鞭笞、施虐及被虐淫行之情形），且曾言及卜洛佛摩及伊凡諾夫。威氏稱：「時過若過之後，麥氏始於今年五月十四日函索作答，內稱：「閣下轉來便條探取行動之文件內，似乎並無可資注意之事。」」

蔑各政治人物，將表演被視為自首相艾登在位時之蘇彝士危機以來最緊張之議後國會戲劇。此現年六十九歲之首相，正面對下院之信任投票，渠須答覆因桃色事件引起各議員之疑慮與質問，尤其是其本身之誠徒的疑慮與質問。

中共軍集結粵桂滇 加強威脅寮越

【台北十七日中央社電】軍事發言人今天說：「中共為了加強對越南、寮國等地區的滲透和顛覆，曾經調向廣東、廣西、雲南、西康，和西藏等地區進駐部隊。」渠陳柔少將是在評論台北一家英文報紙昨天報導：毛澤東正在西藏集結大批軍隊準備「進擊印度」一事時，發表上述談話。他沒有透露中共進駐廣東、廣西、雲南、西康和西藏等地區的數字和時間。他說：「值此中共內部抗暴事件層出不窮，在外交和假帝發生歧視之際，很可能對外製造事端，我們應該提高警覺。」

右翼堅守阿督坡 寮共猛攻不逞

會利用越共軍大砲轟擊

【永珍十七日路透社電】據右派高級方面人士宣稱：寮共鋼鐵右派部隊，在寮南地點據點之阿督坡。該方面人士謂，共軍在開始性攻擊右派之陣地中，刻正使用八十二公厘迫擊砲。寮共曾攻擊阿督坡，但在砲火攻擊之後，彼等經被擊退。阿督坡係位於聯絡北越與附近供應通路附近之戰略性市鎮。右派方面人士相信係寮共意欲取得該地機場之控制權。六月十三日在戰事達至高潮時曾撤出阿督坡之外援工作人員，現已大部份回返該地。一般認為對阿

南越佛教徒憤懣未平 西貢仍隱伏危機

料一兩天內可能爆發新糾紛

【西貢十七日美聯社電】此間觀察家，在佛教徒示威運動者與政府當局於星期日在市街發生劇烈衝突之後，於本日加緊設置障礙道路之障礙物。西貢中心區之交通，現時甚為混亂，凡經過佛寺與政府大樓之地方，均需繞道而行。據報告未有發生若何新的意外事件，但在星期二或星期三，似有可能發生較多糾紛。佛教徒預定於星期一為在五月八日意外事件中死亡之人士，舉行另一次哀悼儀式，該項事件曾促成現時之緊張局勢。此等追悼儀式，曾有時引起糾紛。據消息靈通方面人士宣稱：於上星期二自焚殉教之南越高僧廣德法師之遺體，將於星期三舉行。該項葬禮，曾預定於星期日舉行，但佛教徒領袖曾在最後一分鐘取消舉行，力謂政府對於彼等施行過多限制辦法。在星期日之暴動中，有數百人受傷，警察將數百人捕去。佛教人士謂彼等經已向內政部抗議該等拘捕行動。

英政界人士預料 麥揆在下院將獲得信任

但風暴過後可能讓賢

【倫敦十七日路透社電】英國首相麥美倫，今日面對有關卜洛佛摩桃色事件之政治鬥爭——以首相職位為賭注。普遍預料麥氏在今日下院卜洛佛摩事件之辯論中應勝。余內閣預作支持之請冒，似乎將使渠在今晚格林威治時間下午十一時（香港時間明日上午八時）贏得保守黨對其處理卜洛佛摩危機之信任投票。惟政界人士稱：此種個人之表示，倘將遭遇危機告一段落，而使麥氏在未來受到黨前已。甚多保守黨人顯然期望麥氏贏得國會之辯論，而繼任首相，而至政治危機之高潮消除後，進行引選一年前入繼任。如退此證明為確實者，則麥氏於本年稍後卸任後，保守黨將仍有大約一年之時間，重建其選舉聲望（此已在卜洛佛摩事件前受到動搖）以迎面大選。

間時，保守黨與工

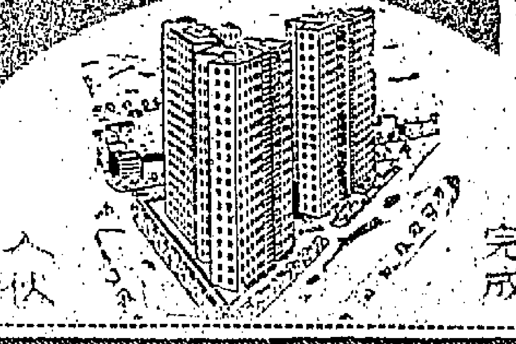
蔣總統曾乘艦出巡 抵馬祖以北東引島

【台北十七日法新社電】據本日消息：蔣總統最近曾乘坐一艘軍艦訪問中華民國福建前線之東引島。東引島係位於馬祖島東北約三十海里。蔣總統在留該島期間曾與官佐談話，及觀察各項防禦設施」還告知彼等，謂該島在軍事上係佔有重要地位，渠對於該島負兵之努力，及獲得改善之防務，表示滿意。渠並告知該等官佐要特別注意軍人之健康。蔣總統經於正午乘原船折返此間。

榮英花園洋樓

九龍窩打老道（培正中學對面）梭桔道四號右南

特價八五折



快將完成　入伙在即

白露仙　止咳療肺露　香港中華大藥房出品

丹桂進　皮膚水·膏·粉

鶴立鷄群！

色彩的艷麗，
風韻的婉妍，
價格的公道，
樣樣使您叫一聲：頂括！
這才是 N·R·C 尼龍的本領！
N·R·C 尼龍織物，易洗方便，完全符合
今日的精美摩登的織物的最佳條件
可愛的 N·R·C 尼龍織物，要甚麼，有甚麼。
N·R·C 尼龍的薄綢，梨地，
尼龍和人造絲混紡的西裝料，以其裁製的長褲，
樣樣具全，使您永遠愛不忍釋！

N.R.C NYLON
NIPPON RAYON CO.LTD.

日本人造絲株式會社

日本·大阪　電報掛號：NIPPONRAYON OSAKA

倫敦星期日市民報報導 英女王對卜案極震怒 麥撲晉謁時曾有風波

數十人在國會過夜排龍等候旁聽卜案

【倫敦十六日國際社電】今日據報導說：伊利沙伯女王對於英政府之桃色與保密案，甚爲憤怒，案中之女主角姬娜現在或行有請求，之陸軍大臣卜洛佛泄漏機密情報。「星期日市民報」引述王室人士之言，謂女王對於該案之處理以及此案之本身，「大爲震怒」。該報稱：上週四麥氏晉見女王，歷時長久，過於往常，且有「風波」。

「星期日電報」引述姬娜之言稱：「曾有人請求試行向卜洛佛探取得對一個問題之答案，那個問題：美國將於何時以核子武器供給德國（西德）？」這個紅髮女郎不肯公開說出誰請求她向卜洛佛探取消息。

【倫敦十七日路透社電】[illegible]

卜洛佛穆案重要角色 華德醫生仍不准保釋

姬娜女友亞黛赴西班牙前突被扣留

蘇否認伊凡諾夫曾請英調停古巴危機說

[illegible]

日內瓦裁軍會議決定休會

[illegible]

共砲轟馬祖 發射了十發

【台北十七日中央社電】國防部新聞局發佈：十七日下午五時四十五分至五時四十五分，共軍由大陸山附近的南門，向馬祖島群射發了十發。

會揭發卜案秘密 律師艾杜斯突表示取消其致麥美倫函

[illegible]

阿爾巴尼亞共黨報紙指狄托老克與美國係不聖潔三位一體

[illegible]

梵蒂岡密室會議明舉行 八十位紅衣主教參加票選新教宗 傳統冒煙將以電燈信號作補充

[illegible]

姬娜艷史層出不窮 巴總統否認曾與同泳 只以貴賓身份進午餐 謂泳池中有另一巴基斯坦人

【倫敦十七日合衆國際社電】巴基斯坦總統阿育布汗[illegible]

日方對中共覆蘇俄函之反應 除非老毛或老克坍台 中俄共裂痕無法彌補

[illegible]

埃佛斯被暗殺後 傑克遜城黑人要求懲治兇手

[illegible]

社論

毛澤東對克魯契夫的掙扎

——由「人民日報」長文看中共的痛苦心事

由去年十二月間開始，毛澤東因被克魯契夫連番圍剿而引起的反唇相稽，「針鋒相對」，斜了將近三個月，在這期間[illegible]

「人民日報」[illegible]

麥美倫演說語重心長 新聞界非僅在於娛人 而係查明事實與批評

【倫敦十七日路透社電】英國首相麥美倫，今日向英聯邦國家一批第一流報人呼籲，要求新聞界與政治界人士間在良好協調之下了解。[illegible]

前英帝國參長 布魯克逝世

[illegible]

甘迺迪將不顧勸告 繼續訪歐洲計劃 歐洲局面動盪如臨時取消此行將更不利

[illegible]

西德總統主張增強與蘇經濟關係

[illegible]

漢城大學生昨舉行示威

[illegible]

北韓在烏干達圖建立公使館

[illegible]

日專家預料「東方五號」將提前返回地球 否則會發生危險

[illegible]

舊酒新瓶

軒尼詩斧頭牌三星白蘭地

久已馳名世界茲為適應時代趨向
特經專家悉心設計改用新瓶仍用
三星斧頭為商標該新瓶大方美觀
極易辨認售價及酒質保証照舊

總經銷：怡和有限公司

環島遊河船

由六月廿日起

逢星期二、四、六（假期除外）下午五點半
由統一碼頭開行（天氣不良取消）
另星期六下午兩點加開一班
票價每位二元半 小童一元半
星期二、四正午十二時起售票
星期六上午十時起售票

香港油蔴地小輪船有限公司

粉嶺居業置地植牧有限公司啓事

本公司定期於一九六三年六月十八日（星期二）起開派第廿六期地價請各股東携同股票及印鑑到電話大廈青洲英坭公司馮國榮君處收取爲荷

一九六三年六月十三日 粉嶺居業置地植牧有限公司啓

香港高等法院拍賣負債人貴重物業廣告

一九六二年度大錢債案第一〇二九宗 茲承香港高等法院經歷司命定於一九六三年六月二十日（星期四）日下午三時正在香港[illegible]打行士庫本拍賣行內將Lam Kim Fung Store[illegible]

一九六三年六月十六日

香港畢打行士庫 擺勿拍賣行啓 電話二〇二四

旅港新會潮連同鄉會召開常年同人大會通告

本會依章訂于一九六三年六月廿一日星期五下午八時正在香港威靈頓街一〇七號二樓本會所召開註冊第三次常年同人大會報告會務省覽及通過本會由一九六二年四月一日至一九六三年三月卅一日決算書及聘請核數師等議程凡我會員務希依時出席除分函外特此通告

一九六三年六月七日 理事長 盧述卿

更換姓名啓事

啓者梅奕富（MOY YICK FOO）向稱李錦光（LEE KIM KWONG）住香港[illegible]九六三年六月十三日起恢復及取消採用李錦光（LEE KIM KWONG）名字改用梅奕富（MOY YICK FOO）名字[illegible]

一九六三年六月十八日 梅奕富（MOY YICK FOO） 代表律師羅文錦律師樓啓

南豐紙品廠啓事

本廠已決定結束，所有本廠發出支票及往來債務，限三天內前來清理，過期一概作廢。

經理尹仲林

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（壹）助理物料督察（工務局）
（貳）二級視察員（機關事務處）
[illegible]

香港政府爲聘請公務員事

茲擬聘請：
停機場指揮主任一名（民航處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此佈

香港政府爲缺乏小火輪事

[illegible]

海事處秘書 F. ALLEN 啓
地址：香港干諾道中一〇二號

最新藥物治療 未老先衰 氣血兩虛

[illegible]

風雨交加 巨浪滔天

兩名大陸學生逃亡 從厦門游泳抵金門

三極具勢力反共組織活躍惠陽海豐

【金門十七日中央社電】兩名厭棄中共暴政的青年，冒着生命的危險，昨天乘風雨交加的黑夜，自厦門泄游泳逃離虎口，經過數小時與海浪的搏鬥，終於今日凌晨游抵金門國軍戍守的最前哨，達到了投奔自由的心願。這兩位青年是李錦祥和林敬，當他們受到金門軍民熱烈接待時，感動得淚流。現年十七歲的李錦祥，是印尼華僑，現在中共區：蒲僑中學讀書。他說：共區是一個沒有自由的人間地獄，生活在裏面像關在籠子裏一樣。他與林敬都是福建漳州人，林敬今年廿一歲，曾就讀於中共「漳南大學」礦業系。他說：「我們受不了中共的虐待，我們唯一的途徑祇有早日奔向自由。」今天下午，他們已換上新衣，並在金門廣播電台接受十五分鐘的錄音訪問，他們一面敘述投奔自由經過，一面將在金門受到熱烈歡迎的情形，告訴大陸同胞。

【台北十七日中央社電】據有關人士透露：有三個頗具影響力的反共組織，現正活躍在廣東惠陽、海豐等地，予中共以嚴重打擊。它們是「復國團」、「愛民黨」和「民主黨」。據說：參加「復國團」和「愛民黨」反共組織的，都是惠陽的青年學生，他們經常在惠陽地區貼反共標語，並集衆破壞公路，給中共的威脅很大。「民主黨」則係由「一農和團」組織而成，以農民身份作掩護，大部住在鄉村中，後經中共發現，陽出追剿，雖被解散，其中許多人則潛入深山，自耕自食，現已聚集約五百人，以海豐西北山區爲基地，曾兩度出動破壞惠陽以及梁金公路中共運輸車輛，並破壞該路橋樑涵洞，獲得戰果甚豐。

【台北十七日中央社電】中國大陸災胞救濟總會，將於明天把逃到金門前線投奔自由的大陸青年林敬和李錦祥，接運來台。

中共採取「逐縣贏取」策略

將其勢力滲入日各縣 最終目的係赤化日本

【台北十七日泛亞社電】時常有「獨家新聞」之英文「中國郵報」今日又刊載中共在日本的一份文件，謂中共在日本採取「逐縣贏取」之策略，以發展共黨活動。中共之最終目的，則爲赤化日本，孤立中華民國。該報並未透露其姓名。該報稱：日本之岐阜縣已與中國大陸之杭州市成爲「姊妹市」，岐阜市現已出現一塊石碑，上刻「中日友誼萬歲」字樣，九州之福岡縣，最近曾派一經濟友好代表團訪問中國大陸共區，另某縣亦派一漁業代表團訪北平。該報認爲：凡此種種，乃中共在日頻頻活動增劇之表示。蓋中共之策略，係將日本各縣逐縣控制，然後「利用民衆力量」，壓迫東京政府與中共建立正式外交關係。（泛亞社按：日本全國共有四十六個縣）。

蘇「聯」「男」「女」「太」「空」「人」 太空會合不可能

須發射第三個太空船始可以成爲事實 女太空人在白色鋼盔中開口微笑

【紐約十七日合衆國際社電】「紐約前鋒論壇報」今日稱：蘇聯發放一位女太空人外空飛行之動機，可能除其所稱欲試驗男性與女性在太空之不同反應外，另有目的。該報之社論稱：可疑之一是：蘇聯之主要目的可能有異，即彼等擬將女太空人塔麗絲科娃小姐昭示世界：「吾人利用女人打消街道簡係事實，但吾人亦容許彼等與吾人相互輝映。」

【莫斯科十六日法新社電】男女身體的影響，並行器發生研究，並對同時飛行的太空船，莫斯科觀察家今晚推論稱：蘇聯若要致力於「太空會合」，作更完善的改進，則須發射第三個太空船「東方七號」。據稱：「東方五號」和「東方六號」在太空會合，從學理上言，是不可能的事，即或這兩個太空船，飛行的路線十分接近，要使一枚人造衛星，在軌道上射入原先人造衛星的軌跡上，必須作二十四小時的間隔發射，但「東方六號」並非如此。女太空人塔麗絲科娃所駕駛的太空船，係在另一個飛行，與「東方五號」成二十四度的角度。

觀察家稱：「東方五號」每八十八分三秒環繞地球一週，最低高度爲一八三公里，最大高度爲二三三公里。

【莫斯科十六日法新社電】太空人於今天下午，過着輕鬆的晚餐，並向社會與蘇總理富魯雪夫通話，富魯雪夫已完成地球軌道飛行第七十九週時。他對她的成就，感覺「像父親樣的驕傲」。

【莫斯科十六日法新社電】據官方報道稱：蘇聯女太空人塔麗絲科娃小姐，於今晚國際時間七時，在「東方六號」太空船中，已用此時間與「東方五號」的男太空人貝科夫斯基，則已完成了三十八週，由於外空的時間不同，因此，他們可能在同一時間用餐。

【莫斯科十六日法新社電】蘇聯今天發射世界第一名女太空人，兩個塔麗絲科娃的太空船「東方六號」，二十五歲的塔麗絲科娃，駕駛「東方六號」，與第二個太空船，正在同一軌道上飛行。「塔斯社」稱：太空船已於國際時間九時三十分升空，並稱：這次發射係爲繼續研究太空飛行對人體的影響，並進行對於此等國家共同合作之國際計劃。

我發起七月舉行 亞洲農業座談會

【台北十七日法新社電】據本日消息：台灣政府將於七月中旬，舉辦一次亞洲農業組織會議，俾「促進亞洲農業發展」。除台灣外，邀請東南亞國家越南、泰國、馬來西亞、菲律賓、印尼等國，派遣代表出席此會議。該會期間約一個月之久，參加此次座談會者，並將研究與商討。

日本棉織品 輸東南亞 最近銳減

【東京十七日中央社電】日本對東南亞市場的棉織品輸出，最近已大減。

中共報紙未提及 蘇女太空人消息

【北平十七日路透社電】北平報紙，本日未提及蘇聯女太空人在太空飛行之消息。

中共指印度飛機 越西藏上空偵察

又指美在泰邊設援寮基地

【東京十七日美聯社電】中共本日在一項聲明中指稱，一架印度軍用飛機，於星期五下午一時四十五分曾飛越西藏上空，作偵察飛行，該機隨後向南飛去。

【東京十七日合衆國際社電】中共「新華社」曾指摘美國利用泰國爲一個軍事基地，以援助寮國右派反動部隊之用。東京於星期日收聽該通訊社之廣播稱：美國在泰國與東北之寮國交界附近修建軍用設施，以便將軍用物資供應與寮國右派反動部隊。

維馬尼亞客機一架 在匈失事卅人喪生

【布達佩斯十六日合衆國際社電】一架羅馬尼亞客機，今天在匈牙利南部失事墮毀。據官方電台宣佈：機上共有三十人，均已喪生。據稱：該客機係在由羅馬尼亞飛往維也納途中墮毀。

去月底北平舉行秘密會議 毛澤東出席決定 在西藏集結大軍

【台北十七日法新社電】據英文「中國日報」昨日消息：中共毛澤東，刻正在西藏境內結集共部隊。據該報引述情報人員之談話稱：該等來自北平之消息，「國防」中共經與巴基斯坦成立一項秘密協定，俾使用巴氏能利用印度與巴基斯坦之間的衝突，以爲中共之利益，該報並稱：毛氏五月底在北平舉行一次會議時所決定。

毛氏五月底在北平舉行一次會議，出席該會議者，有西藏地區自治委員會高級軍官及政府官員，及來自駐於西藏地區之中共司令員，討論該項計劃。

南韓前建設部長 朴林恒等被控叛變 檢察官要求處死刑

【漢城十七日路透社電】南韓陸軍法庭檢察官，本日要求將被控叛變之前建設部長朴林恒等四人處以死刑。

印度要求日本 援助農業發展

【東京十七日法新社電】印度糧食與農業部長巴時羅，本日請求日本政府繼續援助印度農業發展計劃，並要求由日本輸入肥料。

颱風「雪麗」於今午 威脅台東北

刻正以廿公里時速向西北推進

【台北十七日中央社電】台灣省氣象所預測：颱風「雪麗」，將於明日中午威脅台灣東部和東北部各地。

【台北十七日中央社電】颱風「雪麗」正在台東東方海面，繼續向西北推進。颱風中心今天上午十一時在北緯廿一點六度、東經一百廿四點六度，即在台東東南方約三百一十公里的海面上，以每小時二十公里的速度向西北方向進行。該颱風威力強烈，中心附近最大風速每秒四十五公尺，暴風半徑三百公里。氣象所提醒台東及東北部各地注意防範。

歷傑斯中將特別指出 北極星飛彈武力 爲蘇聯唯一尅星

如戰爭一發 二百枚北極星向蘇目標發射

【華盛頓十七日美聯社電】美國海軍部長歷傑斯海軍中將星期日稱：北大西洋聯盟屬下之北極星飛彈發射艦隊的報復能力，乃防止蘇聯以核子武力侵略之唯一武力。歷傑斯係對美國新聞記者發表談話時，作此表示。

歷氏此項談話，係於六月八日自倫敦回國後，接見記者時作此表示。他特別指出：北極星飛彈艦隊具有「高度之生存能力」。——蘇聯無法測定北極星飛彈艦在海上何地，即北極星飛彈潛艇在海中實況。

他說：如戰爭爆發，北約將有約二百枚北極星飛彈向蘇聯目標發射。此係他在倫敦時，曾向英國海軍與政府官員，解釋美國北約若干會員國之人員操縱擬議中之北約多邊核子武力的看法。歷氏說：「吾人已就此問題之各方面，作底之分析。吾人已獲得之結論，即此種武力將爲極有效之武力。」

你知道：英美蘇再談禁試意味何事？ 馬菲印尼外長會有何成就？

政治

(一)中國副總統陳誠將於何時訪問東南亞何國？

(二)泰王訪華，有什麼收穫？什麼時候結束其訪華之行？

(三)我與非洲那一個國家簽訂什麼條約？

(四)中共在中印邊界採取什麼控制邊界的措施？

(五)美蘇英三國同意再作禁止核子試驗談判，意味些什麼？

(六)馬來亞、菲律賓、印尼三國外長會議，有何結果？

(七)馬來西亞將於什麼時候成立？

(八)英國現政府爲什麼會處於西面楚歌？

(九)伊朗暴動現爲如何？

軍事

(一)寮南何處現已成中共進佔東南亞的根據地？

(二)這次東南亞公約組織軍事演習，已於何日開始？定名爲何？有什麼作用？

(三)英、美、蘇將在何處再作禁試談判？將在什麼時間？

(四)英、美文以若干飛機援助印度？

(五)美國計劃怎樣協助寮國？

經濟

(一)中國將於何時發行公債若干？

(二)台今年的出口貿易創下怎樣的紀錄？

(三)甘迺迪如何應付美國經濟衰退？

社會

(一)印尼騷亂排華暴動？

(二)供應全港食水計劃的淡水湖，已經動工，這是國際有何處？

(三)香港吸香煙致死，已進行得如何？

(四)甘迺迪解決黑白糾紛的對策爲怎樣？

(五)巴黎破獲怎樣國際犯罪組織？

(六)今年諾貝爾文學獎何時舉行？獎金多少？

教育

(一)香港籌設中文大學，近進行得如何？

體育

(一)中韓世運足球預選賽，是否參加今年世運會？

(二)明年世運將火炬日本國內傳遞路線已否決定？

影劇

(一)「埃及妖后」耗資多少拍成？已否公映？

科技

(一)亞洲科學家擇哪國舉行討論……？

(二)美國如何考驗其太空人的森林生活？

(三)現階段的三蘇太空於何時在何地舉行？有多少國家和地區參加？

(四)法國有無人造衛星？

一週時事測驗

·辛文通·

答案

政治

(一)陳副總統將於今年年底之前，代表蔣總統訪問泰國，答聘泰王五月訪華。

(二)泰王訪華之行，將中泰邦交推進至另一新的里程碑。泰王已於五月八日結束訪華返泰。

(三)中國與賴比瑞亞訂中賴文化專約。賴國已派教育部長來，關於上週飛台，代表該國政府簽約。

(四)中共在中共、印度邊界設立民事檢查哨，來鄉助軍隊控制邊界。

(五)美蘇英三大國同意再作禁止核試談判，意味蘇俄……

(六)馬、菲、印尼三國外長會議，對組織馬來西亞聯邦一事，印尼的反對馬來西亞計劃，現已急轉直下。

(七)馬來西亞仍定於八月三十一日成立，並不因馬、菲、印尼三國外長會議而有所改變。決定邀請一百一十國之多。

(八)英國現政府爲了陸軍部長的桃色事件的影響，處於四面楚歌之中。內有閣員，擬即辭職，外有各方的攻擊。工黨更欲此將發動倒保守黨政府。

(九)伊朗的三天暴動已經伊朗王武力鎮壓之下，穩定而恢復寧靜。至暴動原因，伊朗政府在有日內公佈。

軍事

(一)海南島南端的榆林港，現已成爲中共進侵東南亞的根據地。

(二)這次東約組織演習，已於五月十一日開始，定名爲「乃沙立」，含有警告共黨在東南亞半島止步的作用。

(三)英、美、蘇已決定在莫斯科再作禁止核子試驗談判。時間已定七月中開始。

(四)美以超音速戰鬥機兩個大隊，英以普通戰鬥機一個大隊援助印度。

(五)美國計劃使用人造衛星來協助寮國……計劃使用人造衛星……

經濟

(一)中國定於一九六四年度的七月一日發行公債八億新台幣，合二千萬美元。

(二)台灣今年的出口貿易創三億美元以上的新紀錄。全年出口貿易已達到一億□□□□……

(三)甘迺迪請求國會批准大規模減稅，來應付美國經濟衰退。

社會

(一)印尼騷亂排華暴動，係由全國性地下組織所策動。

(二)供應全港食水計劃的船灣淡水湖，預定一九六八年開工。此外還有白沙灣淡水湖計劃。

(三)因吸香煙而引致死亡，據港府衛生處已證明，過去香煙肺癌病例，但現美國、英國、佛羅里達州等國家均已判定香煙廠負責，如果能證明係由於出品引致死亡。

(四)甘迺迪解決黑白糾紛的對策爲：協助黑人爭取人權，該國會應廢除一切限制黑人的法律和習慣，使黑人能享受公民權利。

(五)巴黎破獲國際販毒組織，大批法國女子被騙往中東非洲各地當娼。

教育

(一)香港中文大學在籌設中，大致九月廿日可望正式成立。

體育

(一)中國已決定參加世運會，即成立籌委會參加世運經費預定新台幣五百萬元。

影劇

(一)「埃及妖后」耗資四千萬美元拍成，已於本月十二日在紐約首次公映。

(二)明年世運聖火日本國內傳遞路線，已決定分四條路線，經過四十六個都道府縣，需時共卅天。

科技

(一)亞洲科學家將在香港舉行會議，討論的有十三個國家。

(二)現階段的蘇太空飛行，與美國的「雙子星」太空人計劃相同，蘇即將射女太空人上天，作八天的太空飛行。

(三)美國將其太空人在森林中生活，與當地土人接觸。

(四)法國已與美國協助之下，正開始製造人造衛星。

你知道：印尼排華暴動係誰在策動？ 台灣出口貿易將有何進展？

南越西貢佛教徒本月十六日於該市示威時，一名警察手握大段樹枝，以防亂投石子之暴動者。圖中之白烟，爲警方向暴動群衆所擲一顆催淚彈炸開時之情形。（美聯社）

使人類自愧弗如的 動物體內有天然計算儀

科學家正埋頭研究，爲甚麼一頭大龜，能作一千哩的越洋旅行，而不會航線錯誤，牠究竟有甚麼特殊器官與本能呢？

·品·

一頭大綠海龜被人海裝以後，沒有什麼那些牠頭上的標記，並在大海上航行一千餘哩，從西海岸洞海灣，到牠的產卵地阿森遜島去產卵。沒有時計和羅盤，牠能抵抗狂風和交叉的水流，仍能維持牠的航線，像一艘由計算機導航的遠洋輪那般準確。祇是人造的儀器，使科學家們能夠瞭解龜的航行。

一隻信鴿飛行了許多哩後，仍能識路回家，一經放出後，知道潮退而出來覓食，雖然牠看不見潮水漲退。一尾沙文魚在海洋的許多水流中，能夠找到牠的航道。一些果蠅，必定於日落後放卵，不管那天有沒有太陽。

這是科學上的謎：動物的行動——牠們的生理——是規律化的。某些生理的過程，使所有的時鐘仍知道時間。科學家們懷疑到牠們體內，已發現動物體內有一種知道時間的……

那些技巧的動物航行者（如龜與鴿），以較正航線。但是，因爲太陽和星球隨着地球的轉動，必須有某些方法，以知道地球移動了幾多。（一如人類的航行者）必須藉助於哪些精確的氣象鐘，動物利用牠們的生理鐘，人們現在還不全懂，但它是非常準確的。

這工作多數是開始的，但我們已知道這些鐘怎樣活動，縱使還不知爲了什麼理由。例如，研究家已發現，在持續不斷的實驗室條件下，動物的時鐘並不是每天二十四小時，但時常都是很接近的，多數是廿三小時，或廿五小時半，或廿二小時。把這些週期叫做「約一日」。研究家發現一個動物中約有十個時鐘活動，過程是屬於「約一日」週期的。但是，像機械的時鐘，這些「約一日」的鐘，很容易校正。科學家們能夠以二十四小時作標準的光與黑的轉移，來確定二十四小時的一天。如果在實驗室的這樣條件下過活了相當時間，牠們對太陽的反應是：如在實驗室的被放後，一如在自然界的……

科學家們所注意的，是這些問題，但對於所引起的兩個基本問題，卻有紛歧的意見。在實驗室內所能的光和溫度的條件，如天然的變遷之下，動物仍依然能本能的來適應。

許多其他的動物的鐘，是一種……牠們的食物，是靠着一些鐘，因爲其他的動物的特性是用來比較不同的鐘——不斷的而又覓食的（雖然鳥類的鐘和這些方……）

專家分析研究結果

通姦男女有五型

據統計，美國的已婚男女，約有四分一曾犯過軌外行爲

·乒丁·

今日，美國約有四分之一的夫婦，其中一方或雙方，都有「異動」。這是說，大多數人有過「通姦」……

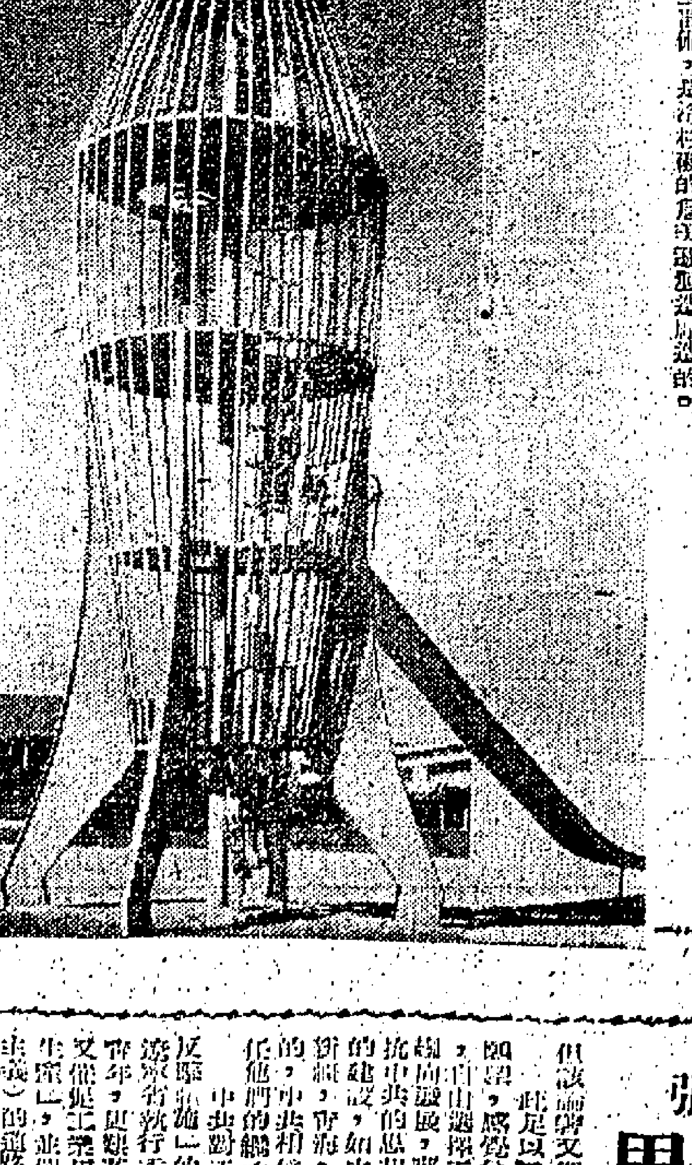
當這些事情來臨時，精神學家及婚姻顧問們說，很多人的第一個問題是發生在情緒上。但是在通姦面次……

情緒激動平息後，多數人都以客觀去考慮其情勢。當然，現在沒有人主張要像從前一樣，把通姦男女施以惡治，相反，大多數人以婚姻爲重，請顧問醫師的治療，加以研究，仍有可能，則施以治療。如果證明無可阻止他們對別人引起……

傷害較小的三類：(一)最常見的一類通姦，是男子離家時在外偶然發生，一般法則說，女人不會隨便去觸犯……

……所下的決定往往是「放棄他的家，我知道不再會（男人）……」美國女性每五人中有一人有過通姦經驗……

第二類屬于「七年之癢」（也許不必是四十八歲）……



太空時代進入兒童遊樂場

在美國的兒童遊樂場與學校中，那些傳統的滑梯、鞦韆與搖板等，現在逐漸消失，代替它們的是一些富有想像力，足以啓發及引起兒童對太空時代的興趣的新設。

這些兒童遊戲設備，均係用鋼筋、鋼管及鋁質製造。如圖所示，是「月球火箭」，係二十六呎高四層鋼架，四週有鋼質支持，在中的梯目則深入地下，小孩可以從中央的梯子，並可以由第二層沿滑梯滑下。另一種名「地球衛星」的，係用鋼管製成的圓球，直徑十呎，輪心用粗鋼柱，斜插於土中。此外，還有鋼管製「原子滑梯」，分兩層，上層還有圓形的結構。這些設備，是洛杉磯的一位專家設計與製造的。

中共公開主張

加強控制青年思想

中共經過了十四年，仍難馴服青年及學生。中共又以新的氣力，大肆提倡「青年們缺乏之政治自覺性」。北平「人民日報」一篇論著，如何改進中小學的教學，再行解釋官方的政策。該評論強調：「社會主義建設」教育（共產主義教育）的重要性，並警告關於青年「腐化」及「發生各種對社會主義有害的思想」的危險。該評論堅持，使用「毛澤東的思想」爲教育「指導內容」，但該論調文稱，教育必須用以服務建設。

此足以反映中共對青年及學生不斷加強其組織，在大學生們的情況下，……則爲要在畢業之後，自由選擇工作及其工作地點。共黨恐懼，假如任由他們選擇，那麼他們會不斷地向中共要求，這是中共的思想控制，另一個後果，將是造成「有害的思想」而反抗中共的建設，如中共所具有特殊軍事重要性的邊遠地區的建設，青海、甘肅等地的建設。最後，但並不是最小的，中共相信，……個人自由的青年，並不願意把他們的總會。

中共對於此一問題的重要性，可由它所提示的一「反籬笆」的洪流作例證，例如，「中共青年團」遼寧省執行委員會，最近曾發佈一個訓令，俾使鄉村青年，以對工業界的青年，要「擔任更積極的角色，去增加生產」，並促使智識青年，要走「赤色的」（即共產主義）的道路。

其他許多省份，均已使用相同的鼓勵和增加壓力。本年三月，在福州舉行的「福建青年團代表大會」時，其主要討論中心，即爲「如何適用共產黨的主義去教育青年」的重要性。擁護於「青年團代表大會」，認爲，在共產黨執政後的時期中面長成的青年們，「從未經歷」，有如老一輩子所經過的。

中共現正設法把十四歲以下的少年，組成所謂「少年先鋒隊」，以把他們鑄成一個典型。共方利用同一教訓，去訓練他們，將共產主義「灌輸」入他們腦海之中。

據該報的廣播稱，「共產青年團」在省執行委員會」的會議，曾通過一系列的建議，論及如何去教育青年輩的小孩「成爲新的革命分子」。該會議的「少年先鋒隊」的總營人，要對「社會主義的偉大的各種貢獻」，作以訓練他們的鋼水人。

藏大量軍火案控方透露
檢獲大批炸藥手槍
並有反共傳單文件
搜出軍火包括無聲槍計時彈等
由一姓張海員寄存在被告家中
表面証據成立移解高院女被告准萬元保釋

【本報訊】[illegible]

案中搜獲的八枝手槍，[illegible]

[illegible]

四月份有千多宗
嚴重犯罪案
大部分由市民舉報
被竊財物值四十餘萬元

【本報訊】[illegible]

錦田高埔村謀殺案
表面証據成立
被告候解高庭

【本報訊】[illegible]

運送蛇客汽車
在土瓜灣發現
長沙灣海傍破獲偷渡案
涉嫌蛇頭今將解控

【本報訊】[illegible]

新風姐醞釀中
雪麗不會來港

【本報訊】天文台昨晚發出海外風姐行蹤[illegible]

日本木琴家
今在港演奏

【本報訊】日本木琴[illegible]

港區考車牌中期試
改期今天舉行
教車師傅說欲過此關並不容易
建議當局改善三項措施

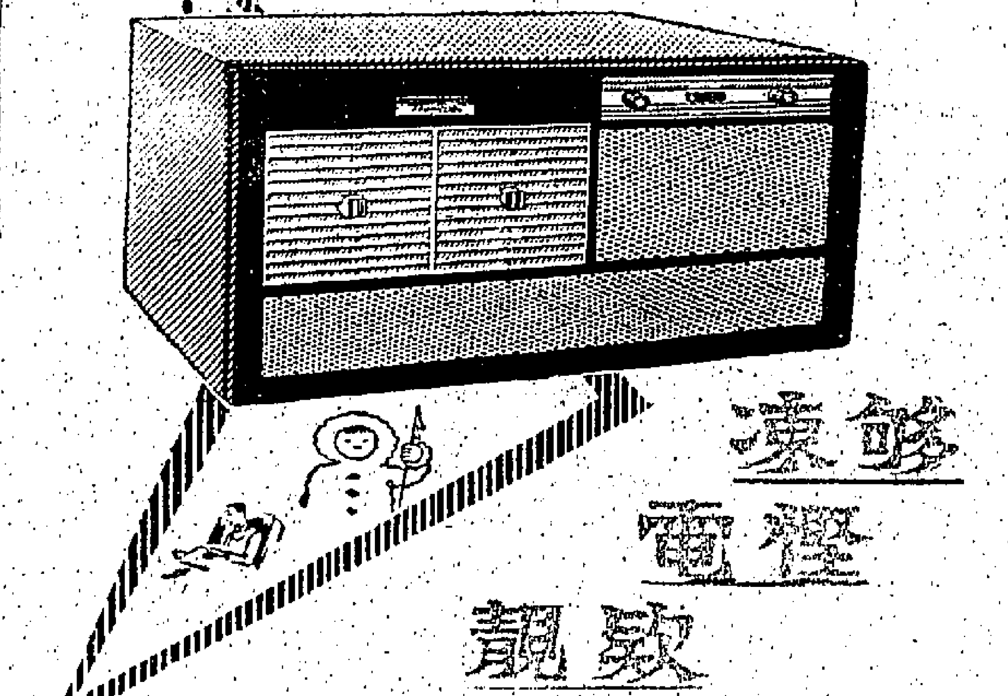
【本報訊】[illegible]

跑馬地黃泥涌道口對面
禮頓道（即崇蘭中學舊址）
高尚住宅
環境優美
分層出售
分期付款
999
洽購處：南生營造有限公司
大道中七十号三樓
電話38501,23498,23064,31632.
地盤辦事處電話:775753

主治
精神治療專家郭嘉
官能障碍，精神衰弱，及其導致之失眠，自卑，驚慌，口吃，憂鬱，思想，手足，混亂失靈等病。
時間：上午十時至一時，下午二時至六時星期日休息
地址：[illegible]
（說明書備索）

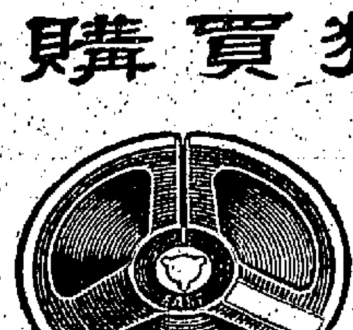
工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只售一毫

筋骨風濕專家周達文
胸腹背
痛　脹
醫　喘
[illegible]
診症時間
[illegible]

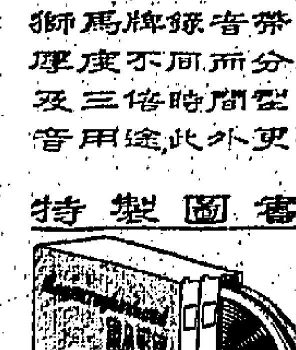
美國名廠 TROPICOOL U.S.A.
特別冷牌

夠凍
慳電
靚致
各大電器行均有寄售
總代理：華捷洋行
[illegible]

英國名廠
幼童鞋
用耐適舒　良優質品

香港在祇
佛卡連
有限公司
發售

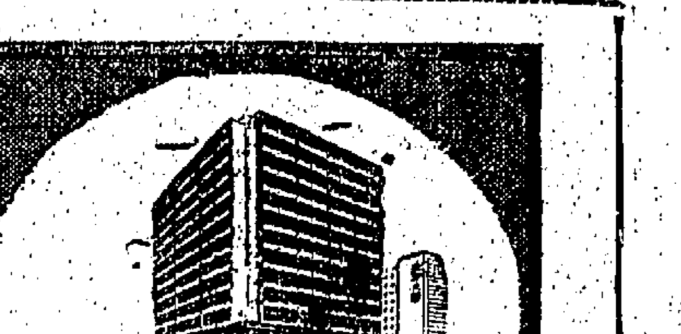
請認明帶上之標記
購買獅馬牌 BASF 錄音帶請注意

優良錄音帶的記號
認明錄音帶上之標記
每一卷獅馬牌錄音帶背上每隔數吋即印有BASF字樣及表示該錄音帶類型之標記以資鑑別，所以在購買獅馬牌錄音帶時請認明上述標記以免誤購冒牌貨，只有買到真正的獅馬牌錄音帶時，你始能享受到它的優良品質。
BASF

怎樣選用合適的錄音帶
獅馬牌錄音帶大小尺碼齊備以厚度不同而分為標準，加長，加倍及三倍時間型四種，適合各種錄音用途，此外更有各種配件供應。

特製圖書式保存盒

塑膠製造堅固美觀，可存放錄音帶三卷，每卷可單獨取出，應用十分方便，尺碼有三吋，四吋，四吋半，五吋，六吋及七吋等多種，只有“獅馬牌”BASF錄音帶有如此新型之配備。

免費贈閱彩色精印之錄音手冊
備有彩色精印七十六頁厚之錄音手冊一種，由專家執筆，詳列一切有關錄音之技術智識及秘訣，為擁有錄音機者所不可不備之參考書，請填具下表郵寄蘇打街畢打行八樓 捷成洋行 獅馬牌錄音帶部收，當即寄奉。

請免費寄贈
獅馬牌BASF錄音手冊一本為盼
姓名＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
錄音機廠牌及類型＿＿＿＿

灣仔莊士敦道一二九至一三五號
東興大廈
灣仔中心・地點最旺
正面向南・三面單邊
滙豐銀行將在東方大廈開設分行・証明該區繁榮，方興未艾！


洽購處：協成行・錦華置業有限公司
於仁大廈八〇六室
電話:25023・36741

改善供水未符理想
有等日夜供水 部份苦無涓滴
多數市民仍說水流太慢

【本報訊】中區、半山區及九龍若干地區，昨天仍然有一片「無水」及「水慢」之聲從住屋中傳出。

上述港島兩地區原屬下午供水者，當局改善水流過程，昨首次改為上午六時至十時供水，但情形未見理想。

據更改供水時間的半山道部份居民表示：新的供水時間雖較以前略見改善，但和以前比較沒有很大的分別，尤其在三、四樓以上的居民，認為水流仍然緩慢。

其他堅道一帶的居民亦認為：新的供水時間已改善了很多，最少已不會有一「斷水」的危險，但是，水喉不夠勁，還是個大缺憾。

又中環的卑利街及嘉咸街一帶居民反映：由下午供水改為上午供水，但昨日上午來水後，至下午又再次有水，即變得四小時的額外供水。

又荷李活道鴨巴甸街以東之一帶居民，昨天仍然發現水喉乾，竟有食水源源流出。由於當局所發表之變更供水時間之地區不甚明確，居民一見有水，即紛紛開喉貯水備用。而下午供水時間，又有水來，亦同樣獲得額外供水。

九龍方面，上午供水的地區，仍有不少街道部份樓宇的三樓以上居民，難以由家中水喉取得食水供應，要到樓下取水。可是，上午供水的情形較下午好些。

下午供水的地區，水壓力的微弱仍未見有所改善，在旺角、油蔴地兩區內的上海街、廣東道、新塡地、砵蘭街、廟街、炮台街、懷晴街、渡船街、西貢街、奧……等街的許多樓上的居民，依然要在地下輪取食水，居民取水困難的情形，與前數次一樣。

又港九各地區所設的街喉，政府當局早宣佈規定是隔日供水的，但水務局於十三日在上海街與文明里交界處設置的新街喉，則是四日才供水一次，這特殊的情形，未見有關當局宣佈。

據油蔴地街坊會人員說：該處的街喉是應居民投訴後由街坊會轉請有關當局設置，以便區內天台木屋居民得到食水供應，幾經交涉，才於本月十三日下午設置此一街喉，但並非隔日供水一次，自十三日供水後，至昨日才第二次有水來，實即四日供水一次，當局為何作此特殊措施，街坊會亦無法得知。

第一艘運水巨輪 伊安德號昨抵港
清理水槽後即開往珠江
港府現共租得三輪運水

【本報訊】港府租用以載運珠江之水來港的三艘運油船中的第一艘「伊安德」號，已於昨晚九時廿分抵達本港九龍灣，經醫務人員檢疫後，今晨當駛九龍船塢，清理水槽。

該船船長為英國人顏氏，他說：對大陸情形相當熟悉，他曾到過上海、大連、青島各地。至於此次前往廣東珠江，則屬破題兒第一次。

顏氏續稱：香港正面臨嚴重水荒中，他願盡力將水運來港供應市民。

他繼續說：「伊安德」號共有強力水泵西個，水槽廿七條，可載水一萬七千噸。

「伊安德」號重一萬八千噸，預計可載運食水四百餘萬加侖，且設有特大之泵水設備，每小時可卸水一千加侖。在船為進行清潔的工作，將需時一週，然後啟程往珠江取水。

該船掛比瑞亞旗之「伊安德」號，於十年前在英國建造。港府總代理人已委任怡和洋行作為經紀受租用期間之船東代理。

政府油船租用委員會發言人昨日宣稱：政府已租得第三艘運油船「旭邦丸」，以供運載珠江之水來港。該船淨重一萬八千四百七十八噸，一九五二年建於日本，下月十日可駛抵港。連同上週租妥之兩艘巨型油輪在內，合共淨重四萬二千二百六十三噸。

海事處長現已僱得拖船及帝船各兩艘，以接載來港商船水箱之水，並在荃灣防波堤卸入本港供水系統。

該兩艘船一為「海雄」號，可載水五百噸（十一萬二千加侖）；一為「有風」號，可載水四百噸（八萬九千六百加侖）。自十三日以來，此兩艘船已從三艘商輪接載淡水約一千九百噸，並將之卸入新近在荃灣建成之水務系統內。

前天得水逾五千萬加侖

【本報訊】本港各水塘截水逾五千萬加侖。截至昨日上午九時止之過去四十八小時內，自溪澗及引水道獲水四千四百六十萬加侖；澗圳五百萬加侖。此外，又自船運獲得已過濾水四十萬加侖，未過濾水十萬加侖。

週末及週日兩天共耗水一千七百四十萬加侖。

天氣與潮水

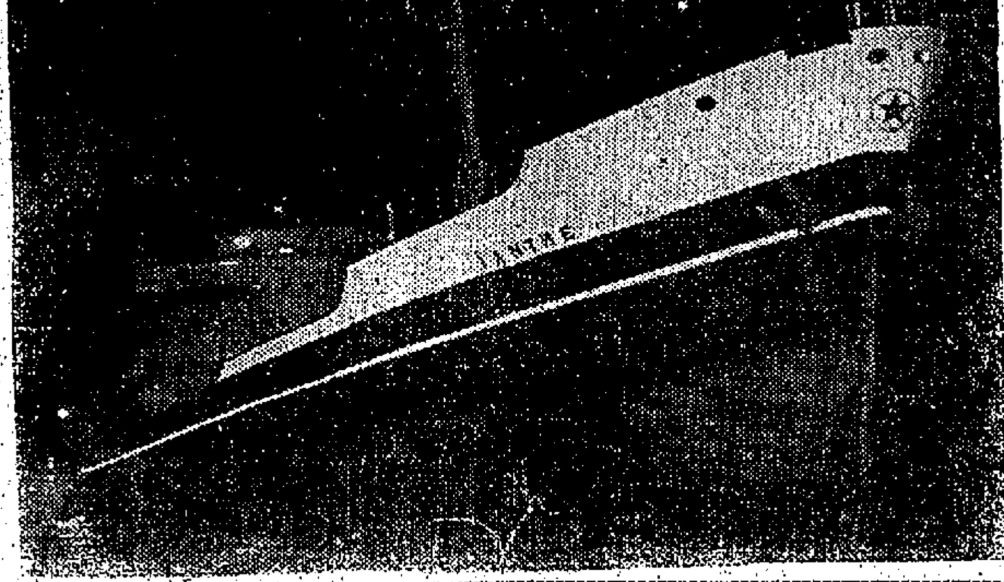
今日天氣預測：吹微風，密雲及間中有微雨。

昨日氣溫最高為華氏表八三・七度，最低七七・五度。

今晨零時本港室外氣溫為七九度。

高潮 上午七時三十六分 下午八時十五分

低潮 下午二時零六分



第一艘港府租用的運水輪伊安德號昨晚抵港，停泊九龍灣。

港督患輕微腹瀉 疑食水不潔有關
督轅鹹淡水管曾經更換
可能食水之內混入鹹水

【本報訊】港督柏立基爵士，連日來感覺身體不適，日患上輕微的腹瀉，相信是與港督府內的食水不潔有關。

柏立基爵士的健康，昨天尚未恢復，伊利沙伯醫院的高級醫生仍需前往督轅替他診治。

港督府內的食水，經被發現混入作為沖廁用的鹹水。

水務局工程人員正在把大量的氯氣加入食水內。

在嚴重水荒中，本港實施四天供水一次，港督府亦不例外。

據說目前水務局工程人員，曾把港督府的鹹水管換去，同時，工人沖洗廁所之沖洗鹹水用之水管亦一併換過。

此次督轅發現食水混入鹹水，其原因相信是水喉接駁工程中發生毛病。據熟悉水喉工程人士稱：設若食水喉與沖廁用的鹹水水管同時轉換，兩種喉管，往往容易裝駁錯誤。

初開水喉時 如食水黃濁 稍後仍可用

【本報訊】市民如扭開水喉，接到有黃濁色的食水，請勿將其傾倒棄去，經過稍為處理後，仍然可以使用。

官方發言人表示：水色不清的原因，是最近隔數天供水，以致大喉鐵銹，在「放水」之日，扭開水喉初時所流的食水，都呈黃色，但稍後即恢復平常食水的清色。

此等食水，可以任由其在桶內，擱放一個短時間，使濁質沉澱，再煮沸後，即可飲用；如果用作洗滌之用，則無須煲滾。

通州街械劫案

【本報訊】三名手持利器的青年，昨日下午四時左右，在九龍通州街一九八號三樓劫去菲英文書院女教員的金鍊、金戒，及金表共值六百餘元。

這名被劫的女教員陳倩濤，三十歲，與丈夫及孩子住在上址。據說前日原有三名年約二十餘歲青年擬租賃她的另一間客房，並已交付二十元定金，表示過幾日再搬入來居住。

陳倩濤昨日下午放學回家不久，即出現三名年約二十餘歲的青年，但面貌卻不是前幾日租賃房間的幾個人，當時用利器嚇嚇她，要她交出現款、金表、首飾，及值錢東西，得手後並將她雙手反身綁住，然後分別逃走。

事後她丈夫回家時始發現此情形，即前往深水埗警署報案。

校衣脫下到街邊 鐵桶携來步不前
輪水尚須依次序 翻開尺牘唸回先

一名小學生，放學回家後，便挽了水桶去街邊排長龍輪水。因此她不得不趁着等候輪水時，拿着一部尺牘書在唸讀。（本報記者梁三平攝）

棉總成立小組 要求加薪

【本報訊】香港棉紡業職工總會，昨在第十屆執行委員會第一次會議中成立一「要求加薪研究小組」，推定執行委員九人為小組委員。據悉該會已着手向工友廣泛徵集意見，並將於日內舉行「研究小組」會議，討論進行步驟。

用水過量 卅餘戶受警告
戶主要解釋原因

【本報訊】市民使用食水要保持節省，否則有隨時被當局檢舉之虞。

水務局昨日警告九龍多利道及布力架街的三十三戶居民，指他們用水太多。

此等住戶每天用水每人逾二十加侖，照於目前水荒情況，上述用水量實屬過多而不合理。

水務局已要求上述戶主，對耗用大量食水，加以解釋。

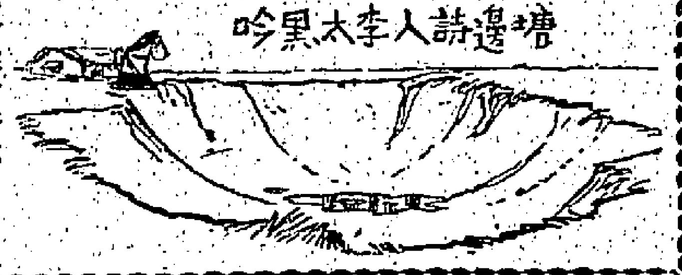
當局會否對此等耗水過多之住戶提出警告後，再採取其他行動，尚未獲悉。

德士古碼頭附近 傳有礁石
蛙人探測將施爆炸 以免影響運水船隻

【本報訊】由葵涌至荃灣德士古碼頭之一哩內海面中，據傳有一處礁石，可能影響運水輪船駛至德士古碼頭，因此有關方面，昨曾派出兩名蛙人，潛入水底，查勘是否屬實，以便將該礁石爆毀，使輪船駛經不受阻礙。此項消息，未獲官方証實。

又悉：接駁輪船由外來運水至荃灣之大水管，至昨日已完成八九，從德士古碼頭至德士古道及青山道荃灣段兩側之全段水管，已全部敷設完竣，路面業已封妥。

塘詩三百搜
塘邊詩人李太黑吟



舍南舍北皆爭水
但見長龍處處來
居士成群求得雨
街喉隔日為君開
盤飧市遠無清水
啤酒難求有舊醅
相與鄰家同叫苦
隔籬僅剩一茶盃

留東同學會 選出新職員

【本報訊】港九留東同學會昨舉行全體會員大會，選出理監事，盛詩民為會長。理監事名單如下：理事：趙可、蔡少庭、徐念俶、易潛中、陳曾慎、張綿光、林近義、唐非洲、馬學能、李家立、馬秀奇、林張佩常、李撫虹、馮世姚同、胡灼堂、林廣錦、吳培瑛、梁國財、陳仲銘、馮凌、黃世光、高傑、良、黃鴻鈞、張鴻巖、陸鳳祿、陳東和、何張孔宗、阮子平、何永安、何濟元；後補理事：潘岫岡、黎嘉翹、李家本、黃燕琛、許英傑、李湘、劉同啟、周巧、金寶渭；監事：謝趙夫、吳啟明、鄭鴻韜、李廷煊、梁其李、陳銘之、池清運、李文仕、蘇自權、劉王蔡、何宗潘、何永棠、鄭陳湘字；後補監事：李瑞濂、丁衍鍾、馬學海、李錫熙、林永森。

流水賬

長洲鄉事委員會 將接管居民協會
議決籌設公立義學

【本報訊】長洲鄉事委員會昨晨舉行第二屆委員大會，並通過一九六三年度預算案及接管當地居民協會，大會由主席周理炳主持。出席者有黃永棠、黃頌凱、馮玉齊、鄭植華、姚啟亨、楊玉麟、陳公俠、吳昭、何桂庭、王來敬、陶德勝、陳子驯、陳榮、張宗、周理炳、羅天恩、鄺炳有、陳振英、馮北財、盧永益、劉榮柱、方平、許觀銘。

會員大會並通過下列決議案：㈠由大會公佈撤銷長洲居民協會，因長洲居民不予承認；㈡由鄉事委員會執行委員，於一個月內把居民協會財產接管清楚，並將接管經過情形，限期之日公佈；㈢由大會公立義學、方便醫院組成立委員會，向教育司署及有關當局註冊，以便在九月一日前公佈招生，至於方便醫院，在本洲街坊熱心該院之人士中，聘請十七名委員負責籌組，醫院經費須十一千九百元。

聖育學校學生參觀本報

【本報訊】聖育學校本年度應屆畢業男女生四十人，昨日上午十一時，由該校教務主任、班主任領導，到本報參觀，當由本報派員分組引導，參觀各部門設備。學生對於新聞工作情形，均感興趣，並詳細詢問一般問題，一一詳細解釋，至十二時許始告辭。

聖育學校學生昨參觀本報在客廳留影

維他奶

一分錢，三分價值！

解渴！

營養！

充飢！

香港荳品有限公司出品

謀殺富孀案控方証供透露
朱冠球落案供詞 承認因自衛殺人
據謂當時死者手上持刀
何杏桃腹大便便一度出現法庭

【本報訊】美麗都大廈富孀王葉秀被謀殺案的檢察官昨在高院透露案情時說：「朱冠球在遜被拘捕時，曾在答覆控詞的供詞中，承認殺死死者，但是爲了自衛而殺她的，因當時她有一刀在手。」

檢察官又說，這宗悲劇的另一女主角是十六歲的少女何杏桃，她與被告相戀，並已懷孕。

朱冠球被控謀殺及暴力行劫罪，延聘澤寶律師轉聘梁永鋕大律師代表辯護，由署理副刑事檢察官主控，新任檢察官吳靈高協助。六男一女陪審員陪審訊。控方由高級檢察官主控，指出死者是個喜歡工作的人，曾爲唱片公司的業務部由她管理，身體比他本人好。但他不能確定是否死者的案刀是在他家中的。

美麗都大廈七樓C座四號室的女傭錦女，是本案的第一名控方証人。她說：她住的地方和下庭四號室隔鄰，本年三月一日晚上約九時，她工作完休息，聽見一聲「救命」呼聲，她於是開門想看個究竟，但因當時有噪雜的收音機聲，所以不知道聲音由那裡發出，亦不知道那聲音是發自男的或女的。也看不到任何騷動。

她答覆辯方大律師盤問時說：她當時只聽見呼一聲「救命」聲，當時的下面四號室的房門是關着的。

死者的孫兒梁永鋕供說：現年十六歲，去年十月始由美國回港。死者是他的祖母，公司的主持人，死者和他本人都在美麗都大廈七樓下層四號室同住的。一向由他照料，但他本人和死者，被告時常，被告是公司的職員，有人曾對他說過，被告亦是他的親戚。

本年三月一日下午七時，他和死者，家人齊往... [illegible]

（檢察官中述案情 在被告住所搜出血刀）

檢察官申述案情
在被告住所搜出血刀

本案証人在供詞中，昨在檢察官陳述案情，據稱：本案發生於本年三月一日，在美麗都大廈七樓下四號房內，一位年約七十歲之老婦被殺。此婦人是開辦某中文唱片公司的。與死者一齊居住者有她的十六歲大孫兒梁永鋕，他是剛從美國回港的，此外更有唱片公司內之兩名年輕職員及被告人、陳綠。他是死者以前的僱員，不過他已離職，現在其他地方居住，而且大家一向過從甚好。

三月一日，上述死者及四人均居住於大廈內。及至三月二日上午十時許，死者即被人發現在其房內倒臥血泊中。當時，房內之保險箱均已被撬，及後剖驗，死者之頸部被發現有一個長長的傷口。控方相信係由被告人頸部及手部均受傷。這是致命傷之負責人，同時被告頸部及手部均受傷。控方相信係由被告人在此房內奪去死者實用物件一大批。

在三月一日晚上，死者之孫兒梁永鋕與其他僱員及被告等約到獅子山隧道拍攝影片，經過商議後，大家已決定在晚間後進行拍攝工作，當晚上七時許，死者與四人出外吃飯，飯後四人離去，但約得機下，不便工作，各人提議到新界遊車河，待稍遲交通寧靜始工作，但此時被告表示不去新界，最後僱他們三人到新界去。他們約定在當晚十時在尖沙咀車站附近接被告然後一同工作。

及至三人自新界回來時，並不見被告在尖沙咀附近等候，三人於是回到美麗都大廈。午夜，他們遂往被告，見被告手持一布袋，衣衫與平時不同。他們問他為何不在尖沙咀車站等候，被告回說因曾與人打架，其頭部也因此而被抓傷，據謂他不擬往拍攝影片了。並說將在旺角區再會面，便離去。

一行便返回美麗都大廈，在美麗都大廈附近一家士多前，他們見被告，他們問被告打架？被告說不用。當時被告並無穿要不要幫手？被告說不要。隨後被告又揩着一張黑布衫，沒有結領帶，頭部有抓傷的傷痕，手持布袋，後來走了的去向。後來他們返唱片公司，在公司內，被告已返家。開始找來找出原來的去。他並說到旺角道去，他們後來又到旺角區去找被告，但找不到，他們在油麻地，他們當時以為死者已經睡覺。他們在油麻地找被告，但找不到。他們在油麻地找，當晚十二時十五分，他們返唱片公司。

當晚十二時十五分，他們返唱片公司，各人並已返家。關於他們後來將車送還東主，約十分鐘後，開始聽被告電話，約五分鐘後，他又接得被告電話，但沒有說及其它。

翌日起床後，他見死者倒在地上，但不見死者的去向，其後始在房中發覺死者被殺，去向不明，據當時便報警。

他們回到美麗都大廈，門口都仍鎖上。他們四人一齊返家，只留下死者在家。八時許，他們約好一同往新界，但因為時太早，他們一同祖了一輛汽車去找內以便有人提議到新界去，但不適宜拍照，便在觀塘的新界去，並約定於當晚十時在尖沙咀車站附近。大家並約定於當晚十時在尖沙咀碼頭再見。

他的面部是被新的血跡，他是持布袋的，死者的手袋，是被告常用的手提袋。他在美國，死者的家中，他從大律師盤問時，証人說：他從小在香港長大，母親在美國，他是在香港讀書的，後在美國讀書，他曾在外國留學一年，回到香港約八個月內，他曾見過被告，但他不能確定，時常見到。

在答覆辯方大律師盤問時，証人說：他的父親在香港開設唱片公司，死者是主持人，他初從美國回港時，主持業務和家務的是死者，死者死後由他負責。

被告人朱冠球，穿深色恤衫、暗格西裝上衣出庭受審。他的女友何杏桃亦曾在法庭出現，她穿白恤衫，黑色長衫裙，腹大便便，但下午則沒見她在法庭。

他供說：死者的職員，曾經由死者僱用，時常在唱片公司職員，但他不能確定被告曾否在美麗都大廈，証人說：當時並非法官宣佈將案押候今日再審。

參加英大學行政班將結業
聯合書院學務長
楊乃舜下月返港

【本報訊】前往英國參加英文化委員會主辦的英聯邦大學行政講習班的香港聯合書院學務長楊乃舜，定下月八日返港就職。

楊氏參加之「大學行政」講習班，特為大學高級行政人員所開，參加者包括全部英聯邦大學代表二十五名。講習全部課程包括：（一）大學校本部與各學院及各學院彼此間之關係；（二）財政；（三）教學設備與校舍建設；（四）學務管理；（五）行政組織與結構；（六）校內公衆關係；（七）學生福利與組織；（八）聯邦內外各大學間之合作。此外，有一特點，即此次講習課程，特別着重於新開辦及發展迅速之大學所面臨的財政問題。

楊乃舜在本年一月，應英國文化委員會之邀請，到英國參觀各地著名大學之教育設施及行政，並在劍橋及倫敦對大學行政作深入之研究，特別對倫敦大學所屬各種學院及倫敦大學校務之發展，作極詳之考察，並在該校與倫敦大學校董及其他行政人員作研討，並在該大學之設施與行政。

楊氏在四月份到歐洲大陸遊覽，並曾訪問美國加州、溫城、三藩市、波士頓、紐約市、華盛頓等地分別訪問各該地之大學及各高等教育機構。

中區又一偉大建築
國民行與顯利行
合併改建新大廈
樓高十四層分兩期施工
租戶補償費近四十萬元

【本報訊】德輔道中八號Ａ的國民行，與雪廠街十號的顯利行，將合併改建樓價值八百餘萬元的十四層新廈。

該項工程將分兩期進行，首期動工的中國民行，將於三月十日開始收樓，並發還三十九個租戶，合共將補償三十九萬元的拆遷補償。

昨由胡總大律師代表華商顯利置業公司，及顯利大廈業主梁國信律師代表國民行，中華置業將德輔道中國民行拆卸，改建新廈。

中區新廈指出：國民行興建於一九三二年，至今已有卅一年歷史，佔地五千三百八十一呎，現有地庫、閣仔及地下，並有六層作爲寫字間的樓上，而現有的反對租戶卅九個，已與業主獲得協議，以三十九萬一千多元之數，作爲拆遷補償。

一百三十五呎。

新計劃是預先將工程分爲兩部，國民行先建起，然後再進行改建顯利行，第一部工程先由十號的工程，全部工程完竣後，大廈命名國民行。

新大廈將有地庫、地下及閣樓，十三層作爲寫字間，樓上高一百八十三呎，冷氣房在地庫，四架高速度電梯，兩座樓梯，而樓將由四萬四千一百五十二方呎擴至五千萬零二千一百七十方呎。首期建築費需二十八個月完成。

的士在雨中撞向路邊，撞倒電燈柱的現場情形。

西區聖安多尼堂
建堂十週年紀念

【本報訊】西區薄扶林道六十九號Ａ聖安多尼天主堂，前日舉行建堂十週年紀念典禮，由賓利主教主持，大禮彌撒，並有安多尼學校新校舍落成典禮。

前日上午九時正，大禮彌撒，由白英奇主教主禮，參加男女老少教友近四百人（領洗人數在內），前日晨九時在大禮堂四時舉行，下午四時，由白主教主禮，下午並舉行聖體遊行，由慈幼會長爐希治神父主持。

除該堂各善會人員及男女教友外，另有慈幼會會士及所屬長洲慈幼學院、聖類斯中學、慈幼中學、香港仔工業學校、鄧鏡波學校、鄧德倫修院、剛主女修會、慈幼女會等約數千人，下午六時由白主教前往該堂，主持祝聖禮，儀式簡單隆重，六時卅分禮成。

的士雨中失事

【本報訊】昨下午四時，一輛的士因路滑，撞至夏慤道上的中央公司的電燈柱，該車損毀。車頭損毀。電燈柱被撞倒的的士，車牌AD四三四九號，至下午四時三十分，失事車輛始由夏慤道拖去。的士損毀被撞，乘客受傷，送至入院療治，據送院的候補機拖車將車拖去修理。

九巴新訂工資開始發給職工
補薪日內計妥後可分發

【本報訊】九龍巴士公司職工加薪，已經由昨天的一週開始發給新的工資。九巴職工，從去年二月開始，已按照加薪的日期，由本年二月十六日開始的加薪，補薪部份，由本年五月份之後起計算，由公司會計部方面的會計還未計劃妥當，但可以補發。

就職工方面說：該公司職工約有若干人，但公司的薪給還未算妥，九巴司機與售票員的工資，以及其他職工的補薪，將於日內補發。

政府獎券週末開彩

【本報訊】政府獎券告止，在本星期三至本月二十一日止，以昨日計之，由五月二十日開始發售以來，每日售出十三萬四千四百張，總數已達七十三萬五千張，昨日售出數字。

獎券於本月二十一日上午十時三十分在大會堂舉行開彩。獎券至本月二十一日爲止，但滙豐銀行各分行在本月十九日後即停止發售獎券。

衝鋒隊一警員被控貪污

【本報訊】港區衝鋒隊警員蔡倫，昨在中央裁判署否認一項貪污罪名。一百五十元的貪污罪名，由法官定下月一日及二日三天審訊，准被告以二千元保釋。

被告廿八歲，編號六七五六號，住中央警署宿舍C座四樓。

被控：（一）本年三月十五日，身爲警員六七五六號，向觸犯作爲收受港幣廿元，以免作爲一種酬報，不予起訴。（二）同日，向一名車主索取一百元；（三）同日，向觸犯索取卅元，係由被告經辦，其辦理與控制使用下汽車之一件案，交由被告主控。

高打老道住宅地
兩幅照底價售出
官塘廠地多幅均超過底價

【本報訊】政府官地昨在大會堂拍賣，將八幅官地拍出，一幅照底價出售，其餘六幅均超過底價，高打老道住宅地兩幅照底價出售，下列爲昨日賣出的八幅官地：

㊀九龍內地段第八七三〇號（高打老道山），面積約一萬一千二百平方尺，限作私家住宅用途。底價一百五十萬元，照底價賣出，買主爲何鴻燊。

㊁九龍內地段第八七三三號（高打老道山），面積約一萬一千二百四十方尺，限作私家住宅用途，底價八十三萬元，照底價賣出，買主爲興利置業有限公司。

㊂新九龍內地段第四七五五號（觀塘道），面積約一萬零七十方尺，限作工業及貨倉用途，底價二十五萬元，以二十五萬四千元賣出，買主爲利華工業有限公司。

㊃新九龍內地段第四七五六號（觀塘道），面積約一萬零七十方尺，限作工業及貨倉用途，底價二十五萬元，以二十五萬四千元落槌，買主爲國民工業有限公司。

㊄官塘內地段第四六〇號（官塘海旁），面積約三千六百方尺，限作住宅及商業用途，底價十四萬五千元，以十七萬四千元落槌，買主爲泰興置業有限公司。

㊅官塘內地段第四六五號（觀塘官塘），面積約一萬二千八百方尺，限作工業及貨倉用途，底價二十二萬元，以二十九萬元落槌，買主爲恆昌置業有限公司。

㊆官塘內地段第四六三號（觀塘官塘），面積約一萬四千七百方尺，限作工業或貨倉用途，底價三十一萬元，以三十四萬元落槌，買主爲四海實業有限公司。

㊇官塘內地段第四六二號，面積一萬四千方尺，限作工業或貨倉用途，底價三十一萬元，以四十一萬元落槌，買主爲德興製衣廠有限公司。

無綫電聯會建會所
三洋牌廠捐五萬元

【本報訊】港九無綫電聯會自發動籌建新會所以來，先後得各界熱烈贊助，昨在歡宴日本電器工業大廠三洋牌電器商，該廠代理商三洋牌貿易公司總經理等多人，席上由代表該公司致詞，認捐港九無綫電聯會籌建新會之五萬元，當場交與該會理事長接收。

老翁藏大量海洛英
判監兩年半
警探化裝監視在途上截獲

【本報訊】一名藏有海洛英的老翁，昨被判入獄兩年半。九龍地方法院法官在判案時指出：被告之被判入獄，是由於他藏有海洛英的四磅半，假使警方不及時將被告拘捕，這些毒品將由被告輸入市場，遺害社會。

被告黃九，六十四歲，被控於本月五日在新界大埔道藏有四磅又十四安士海洛英毒品。據控方透露：本月五日晚，警探獲悉被告將由別處運輸毒品，警方將該地包圍，被告被捕。

本案控方透露：被告由九龍運往市街，警方認爲時機成熟，一聲令下，即上前將被告拘捕，搜獲多包海洛英紅色紙包海洛英。被告包圍，從被告所持之紅色紙包，搜出海洛英。

被告的辯護律師，經過化驗之後，証實係爲四磅又十四安士海洛英毒品。

控方指出：被告有卅六次犯罪紀錄，但並未有相同之罪，被告向法庭求情，要求法庭輕判，但法官拒絕接納被告之解釋。

怡和洋行董事長
巴頓榮休離港返英
官紳名流碼頭送別

【本報訊】怡和洋行董事長巴頓，昨在羅當局的歡送下，乘英國遠洋輪船離開本港，返英退休。前往碼頭送行者有該公司董事及其夫人、女公子等。巴頓夫婦在新任怡和洋行大班鄺士夫婦陪同下，由該行遊艇在碼頭登輪前往「啟德」號。送行者有港督代表輔政司戴斯德、按察司何瑾、非官守議員利銘澤、關祖堯、馮秉芬、李福樹、郭贊、伊輔、簡悅強、周埈年、許愛周、曾正、羅文錦、何佐芝、麥道軻、周錫年等三百餘人，均爲巴頓與其服務多年之女公子話別。右爲巴頓女公子。

恐嚇毆打販管隊隊目
小販被判入獄六星期

【本報訊】一名小販因涉及恐嚇毆打小販管理隊隊目，昨被判入獄六星期。

被告：袁源，男子，廿六歲，住觀塘道，被控：（甲）本年五月十三日，在裕民坊小販管理隊隊目，恐嚇將其打死；（乙）同時同地非法毆打第一一號小販管理隊隊目陳錦華；（丙）同時同地拒捕。

本案由檢察官主控，被告延比聘律師代表答辯。法官判被告之指控罪名成立，判入獄六星期，（甲）判囚三星期；（乙）判囚三星期，同時執行。即共囚六星期。

法官判案時說：「本席相信控方的証供，被告確曾恐嚇隊目，本庭亦相信被告是由於職務，被告之代表律師向法庭求情說，被告是初犯，法官判：被告如非初犯，可能處以更重的刑罰。」

電懋考新人
報名者踴躍

【本報訊】電懋公司自本月初起分別在星、馬、台灣地區招考新人，本港地區亦在七日開始公開招考基本演員，迄今已逾一千五百餘人。據報名日期至本月廿二日截止，報名時間爲上午十時至下午五時，地點在九龍彌敦道一號電懋公司。

港商梁乃元捐十萬元
贈與台灣大學 設獎學額十名

【本報訊】港商梁乃元最近捐贈港幣十萬元，在台灣大學設置獎學額十名。此十萬元港幣的獎學金，將折合新台幣存儲，以利息設十名獎學金，合約六百元。

中華民國教育部參照捐助人梁乃元的意思，把這十個名額分配給台大理、工、醫三個學院研究生各兩名，醫學院研究生一名，文、法、商三個學院的香港僑生各一名。

近水台舞廳一舞女供稱
幇辦查案時
曾經手多多
持牌人被控後天宣判

【本報訊】一名在新蒲崗彩虹村的舞廳之舞女，昨在法庭上表演她在舞廳內被人推弄的，控罪是北角近水台舞廳持牌人，因容許舞女作不道德行爲，被控的案件已經審結，案件將於後天宣判。

本案被告陳秀鳳否認控罪，被告鄭秀鳳由律師代表辯護。

被告的舞女，昨在法庭上表演她在舞廳內被「手多多」的情形，並示範作不道德之動作，舞女作不能跳舞，而自稱名字是舞女的黃鬟，她說：在一號卡座，被一名客人兩手在她身上亂摸，而她都没有反抗。她只是說，手多多是北角的「手多多」而已，被控方主要証人之一，在舞女作證時供說：她當晚見到有舞女坐在客人膝上，兩人擁成一團，女客在其胸前活動，當時燈光幽暗，祇能在十尺內看到東西。

被告鄭秀鳳辯說：她經營舞廳已有十年，開設近水台舞廳亦有三載，經常有社會局人員及警方人員到舞廳巡視。即如四月十日和最近的六月十三日，鋼鑼灣警署史迪制辦曾同社會局人員到來。舞廳內共有舞女約四十名，都是由舞女大班僱請，該舞廳收小賬即十分鐘計收一元一角，其中一角是稅款而一元則與舞女分賬，舞女佔五角，舞女大班一角，舞廳得四角。當晚她沒有在舞廳，祇交由舞女大班代爲料理。被告在答覆主控問時說：她一向沒有犯過事，對舞女加入舞廳，祇須其身份証是否年齡適合，很少理會其家庭環境。當問及她知否有些舞廳舞女不會跳舞時，被告答，她不清楚，但她旗下舞女，則個個都識跳舞。至於那舞女曾昭芬，已被辭退後經已離開舞廳。

另一証人舞女何碧珠，二十歲，她說：現年二十歲，已伴舞三年，在十三歲時，肉有問題，於一九五六年入律敦治醫院，至一九五七年九月回律敦治醫院治療，後又轉在瑪麗醫院施手術，至六二年才痊癒出院。

她說在這行和跳舞都不會有影響，坐時須坐向右，那晚她在舞廳被舞女大班帶到一舞客前，那舞客坐卡座裡面，沒有叫她跳舞，所以一直坐在客人膝上，客人的手，亦有在其胸前活動，她既沒有在其身前，大約將被告方因其行來一拐一拐，認爲她可能不能跳舞，因此旁証人當堂表演。

另一舞女梁君說：當晚辦到來光顧，由她照召伴舞，坐在第八十五號卡座，當時不知他是警方人員，她坐在那裏可以看到第七十五號卡座，即舞女海倫坐處，她不見到海倫和客人有猥褻行爲。當問及她那陳福辦有沒有向她要求，她答：沒有，祇是手多多而已。

三院慈善遊藝會
將燃放精彩烟花

【本報訊】東華三院慈善遊藝大會，定七月五日晚在政府大球場舉行。節目包括放七彩烟花，歷時二小時，除本港外，另有從外地購入的烟花。該會昨已決定，烟花爲大會的精彩節目，所有烟花均由本港烟廠商，即將烟花出品，將放出各種圖案、風景及花卉，七彩繽紛，誠爲不可多見之精彩節目。此外，尚有紅伶粵劇，歌舞表演，南北獅子表演，三院中小學生古典舞，暨各種樂隊演奏等。大會門券已開始發售，分一百元、五十元、二十元、十元、七元、二元等五種，各界人士，行將購票入場，爲慈善事業盡一點力。

南丫游泳溺斃
英文書院學生

【本報訊】聖約瑟英文書院中學四年級的十八歲學生何澳榮，昨日下午偕同學前往南丫島浴場游泳，被發現溺斃海中，經救起後送回，屍由其親屬認領。

工會領袖訓練班
參加學員廿二人

【本報訊】由勞工處主辦之第四屆工會領袖訓練班，昨日在港大開課，爲期一週，參加受訓之學員共廿二人。

勞工處勞工官比治致詞時說：以往三屆參加訓練者，對所學的理論與方法，均有莫大裨益，曾有若干工會領袖的智識，方法和見解，這是前未有的創舉，並希望各學員藉此機會，互相研究，並與勞工處合作，以提高工會的效能。

本屆的訓練班，將由勞工處職員及其他專家主講，有關題目：工會之組織，工會職工教育，工會之財政與工作方法，勞資關係等，爲期一週。

應邀再度來港
舉行速記演講

【本報訊】香港總商會已安排「如何能獲得打字及速記的智識」演講，由「一分鐘速記二百四十字」著作者克麗彼鐸女士在大會堂作一次演講，於下月五日下午六時，有關快捷速記的演講，講者是美國速記專家克麗曼。

克麗彼鐸女士曾任英國倫敦法庭大律師的速記員多年，並著有速記學校的教師，在一九六〇年他曾在香港工業學校演講一次，聽者甚衆，使本港人士對速記有深刻的認識，這次講題包括：㊀如何能夠快捷地記下？㊁如何能使你的速記技術得到最大的進步。㊂如何訓練速記人員？㊃如何能快速地記下迅速？

日本美術展明日閉幕
港美術賽九月開始

【本報訊】香港大會堂美術博物館舉辦之日本全國學校教育美術作品展，已於本月二十四日開幕以來，前往參觀者，均一致予以好評。

此項展品，原爲日本教育美術與會於本年在日本舉行之第三屆全日本全國學校美術比賽所得之優異作品，一面可以藉此作交流，一面鼓勵本港學生。

該會並計劃舉辦香港學校美術比賽，以促進國際教育美術交流。據悉已派員分赴各校接洽，有關比賽預期明年秋季舉行。

當局已定九月一日起開始收件，十一月中將優勝作品在大會堂展覽並頒發獎品。

「活腦素」証實給予考試學生極大幇助。

奧國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效。其中有一青年用本品治療之後，於「庠士」試驗獲得最高成績，未經治療前，曾作幾次應試，俱因成績低劣不能合格。據該患者自述，治療後感覺學習能力增加三倍。

（最新醫學第十期）

活腦素

德國聖路斯特那博士空前新發明

風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛

劇烈風濕

VALCIN 維爾勁

世界唯一 特效斷根藥

治症

各大公司大藥行藥房均有代售

德國 命系珍 GINROYMIN

收吸您助幇！
暖酣得您令！
育發您強增！
春青您持保！

七十餘年老牌．李衆大藥廠皇牌出品．

品凡非絕．可靠信譽

老幼咸宜．各處均售

本港新聞

元朗因擴闊馬路 鋪戶七十五間限期拆遷
聯請官方先予安置無效 但如有地盤則協助轉牌建屋

【本報訊】元朗大馬路因從事擴闊及大業路一帶鋪戶七十五間，因官方要將公路擴闊，目前已勒令該等鋪戶於本年八月十五日以前自動拆遷，否則逾期由官方人員動手代拆，所有材料，一概充公。惟該等鋪戶，以限期短促，官方並無新地盤協助安置，乃具呈元朗理民府請求「先安置，後遷拆」。元朗理民府當局，乃通知彼等於昨早往謁，詎料擺了一個大烏龍，當昨早由官府代表龍國斯等帶領七十多人聯謁理民官時，理民官卻透露係「一頭霧水」，經過一番查詢後，才知是一名田土委員所說的。於是一干人等乃改往理民府內之田土廳，由小職員接見，並稱各戶主如自行覓得地盤，官方可盡量協助轉牌建屋，至如所謂先安置後遷徙，目前是辦不到，因大部份鋪戶之代表，聞說嘩然，最後吶喊官方。

據龍國斯等指出：上次官方迭通知遷拆令後，曾於本年二月五日往謁新界民政署署長，當時答允考慮興建臨時徙置大樓，將地下鋪位安置，以便作為營業。詎料本年五月卅一日，又接官方第二次之通告，限令八月十五日前要自動遷拆，但未見有安置辦法指示，各人頗感憂慮，將來損失之慘重，勢必影響整個元朗商場甚大，且新界農業被牽，商業凋零之際，如不公允安置，後果不堪設想，此種人為之患，深盼官方能作完善之處理。

彼等又表示：政府擴闊馬路，自不反對，仍盼實現，則希望在已辦理收地之街線八十尺擴闊路線內，除已用四十尺擴闊實施路面，請在餘地劃出二十尺，供全體商戶營建臨時店鋪，待此新店鋪完成後遷往繼續營業，至於搬遷及重建費用，則請政府及銀行界貸款。

元朗大馬路之大塞路，可通十八鄉各村落，為一條主要交通孔道，昔因路面只闊約十尺，過兩車對行時，要經常閃避，故官方乃計劃擴建。

又元朗理民府方面，以目前該七十五間鋪戶，多屬臨時屋宇，故對徙置之責任似不重視，惟商民之殷切請求，是否應予特別考慮，有待官方最後之決定。

拱北行小型郵局開幕

【本報訊】滙豐銀行對面之大道中拱北行大廈地下之小型郵政局，昨晨開幕。由輔政司與斯德主持啟鑰，並親手投寄第一封掛號信件。

該郵局，面積僅數百方尺，局內分：㈠郵票及收寄掛號郵件，㈡包裹辦公，郵票及掛號郵件處。局外設有毛郵票自動發售機，及三個寄信筒，分本港、空郵、外埠分類。

郵局辦公時間，除例假外，每日上午九時至下午六時。

開幕輔政司與斯德（左）啟鑰，右為郵務司符保羅。

基督領導會港協會舉辦 健康老人評選會
分三組評定下月十五截止報名

【本報訊】基督領導會香港協會發表稱：該會舉辦本年度香港健康老人評選會，定下月十五日截止報名，凡年在六十歲以上的中西男女老人均可參加。

參加者可領取及填具報名表格，附相片兩張，按照該會通知之時間及地點，前往接受免費健康檢驗及評選等。

評選會將參加之老人分為三組評定：甲組，由六十歲至七十歲者（男女各一組）；乙組，由七十至八十歲者（男女各一組）；丙組，八十歲以上者（男女各一組）。

評選標準：健康佔八十分，精神佔八分，風度佔八分，儀態不良者扣分。評選人：㈠由該會名醫師擔任檢驗健康及其他具有資格之老人，均贈予紀念品；㈡由該會聘請社會公正人士負責評判參加老年人之精神儀態等。

獎勵辦法：㈠評選出健康老人每組十名，共卅名，每組男女各五名；㈡另復選出一九六三年度「香港健康老人」每組男女三名，計十八名；領取報名表格。

報名地點：㈠香港……大廈二三樓；㈡九龍彌敦道七二九號三樓，或馬頭圍道四十五號（I）二樓；㈢新界或較遠地區者，可選向上述地點報名。

北角聖維德書院 取錄新生名單

【本報訊】天主教人士主辦之北角聖維德書院，昨日第一次新生入學試，分上下午舉行。報名參加者有中小學及幼稚園各級男女生共四七二人，及格人數約逾百分之五‧六強。茲將該校取錄各級學生名單列後：

F‧4（中四）：陳振歐、李仁甫、吳修道、何德光、黃建豪……

F‧3（中三）：林……

F‧2（中二）：……

F‧1（中一）：……

P‧6（六年級）：……

P‧5（五年級）：……

P‧4（四年級）：……

P‧3（三年級）：……

P‧2（二年級）：……

P‧1（一年級）：……

幼稚園高年級：……

（名單字跡模糊，[illegible]）

黃大仙社區服務中心舉辦 第二屆模範母親比賽

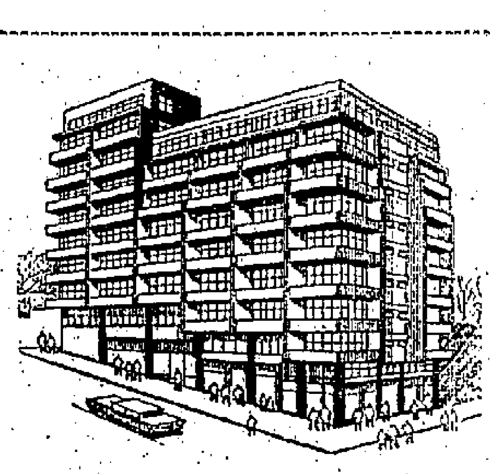
【本報訊】黃大仙社區服務中心舉辦第二屆模範母親比賽，凡居住黃大仙、橫頭磡、鑽石山及東頭村等各區已婚婦女而有子女者，均可參加比賽，不收任何費用，祗需帶備寸半相片兩張，及有關證件（證明係以上各區居民）到該社區中心三樓辦事處，便可報名。

評判方法：主要是以個人品德，家庭經濟支配，育兒、兒女教育，和睦親鄰，及一般主婦應有的常識為標準，參加者並須參加集體表演及個別的裁縫比賽，亦須接受評判員的採訪（內容絕不洩漏）。

獎品方面：除首、次、三名可獲得名貴獎品外，其餘十名內，仍可獲得獎品及證書以留紀念。凡參加者均獲有精神獎。歡迎以上各區母親們踴躍參加，該社明日起開始接受報名。

財利大樓 八折平售

誠立信置業有限公司、財利公司及協成行發表稱：本日起大樓新建現貨樓宇特價平售，八折大減價，為期十五天。該大樓係以上三公司，繼「有利大樓」及「協利大樓」二十間之又一新建現貨出售之廉價樓宇，位於官塘街市及恒安街，面對官塘街市。據稱：樓下有舖面八間，可作肉食公司，適合經營各種生意。樓高八層，四面單邊，三便馬路，交通便利，材料上乘，地方寬闊，居住收租，均甚相宜。現每方呎僅售三十餘元，為官塘現在最廉價之新建樓宇。據地區不久將有小輪航行於香港之間，居住在官塘，等於居住在深水埗區同樣方便。詳細情形，請參閱本報廣告，及向該三公司接洽，歡迎取閱說明書。接洽處：㈠立信置業有限公司：香港德輔道中七十六號地下，電話：四四八三五一；㈡財利公司：香港恒生銀行大廈一八〇四室，電話：二八六四一〇；㈢協成行：香港於仁大廈八〇六室，電話：二三五〇二。



圖為財利大樓雄姿。

彩色攝影學會 會員作品展覽 定廿五日開幕

【本報訊】香港彩色攝影學會第一屆會員作品展覽會，定廿五日在大會堂展覽廳舉行，屆時由港督柏立基夫人主持揭幕典禮。據稱：該會已委派名家劉懷廣及蔡德光為展覽委員會之正副主席，委員名單為黃鴻章、仇永年、高柳堂、林兆基、周鑑石、陳達時及黃永強等。現在籌備工作，已到密鑼緊鼓階段，會員作品亦陸續送到會所，預計可有彩色照片約三百張。

攝影家喜用 依爾福菲林

據大昌洋行發表稱：當你需要菲林時，你會記得「依爾福」。從一八七九年起，「依爾福」菲林已是職業攝影家及業餘攝影家都使用的菲林，每年「依爾福」出品的攝影原料，都是那麼精緻，完美，大家都極愛用。

現在，「依爾福」有五種流通的菲林，在市上出售，它們是：最快的H.P.S（ASA八〇〇），次快的H.P.3（ASA四〇〇），CELOCHROME，PAN（ASA一六〇），FP3（ASA一二五），PANF（ASA五十）。

「依爾福」HP3菲林雖然是一種高速度菲林，可是它的微粒，是比其他同類菲林更多。

羅叔重書法展

世界所公認的書法家羅叔重，定今午十二時正，在中環租庇利街順勝大廈舉行書法展覽，敦請傅蘭院總理楊萬如主持剪綵。

三菱雪櫃冷氣機 優點特多採用者衆

據信用汽車公司代理三菱電機株式會社發表稱：該公司代理之三菱雪櫃、洗衣機、大小冷氣機，其構造精良，款式比之各國出品有過之而無不及，且保用十年，免收服務。該雪櫃有雙門，無霜，紫外光殺菌，附有自動除霜。冷氣機有雙線裝置，一物兩用，夏涼冬暖。洗衣機有自動吸水、排水，時間管制。種種優點，不勝枚舉，故一般人士樂於採購。

由美銷港冷氣機 偉大牌異軍突起

據惠德公司發表稱：該公司代理之美國偉大牌冷氣機，係一種全能的冷氣機，自一八八六年創行後，在美國銷行甚廣，其款式最新，售價相宜，現已由該公司運港推銷。

官塘興達大廈限售

據本港官塘興達大廈發展公司發表稱：該大廈位於官塘區中心，交通便利，現已開始出售，售價由三千九百元起，歡迎參觀。

杜氏數學中文本 天利行獲出版權

【本報訊】本港天利行有限公司發表稱：該公司創辦於一九三二年，一向經營各級中英文書籍，一九三九年起增加海外業務，代理英國出版社。該公司頃獲英國牛津大學出版社同意，將杜氏所著之「通用算術」、「初級三角」、「新編幾何」、「中學代數」等書翻譯為中文本出版，作為本港中文中學之課本，此次天利行獲准出版，實為本港出版界一大喜訊。

秦氏宗親總會 選出新任職員 慶祝成立二週年

【本報訊】秦氏宗親總會，前日下午在會所舉行慶祝成立二週年紀念暨第二屆理事就職典禮，到會宗親二百多人，由名譽會長致詞後，即行選出新任職員……

中文中學會考乙數試題

【本報訊】本年度中文中學會考，今日試題全部為地理，時間如下：上午八時卅分至十時卅分地理試卷一（地理概況）；十一時至下午一時地理試卷二（區域地理）。

昨日會考科目有乙數的算術及代數、幾何及三角，試題內容如下：

乙組數學試卷

算術及代數兩小時完卷

甲部四題全做，每題15分，乙部任做二題，每題20分

甲部

（1）（a）（1）將456533寫為質因數的連乘式，並求此數之立方根。

2. 化簡 $\dfrac{5\frac{1}{2}\times1\frac{2}{33}\div1\frac{3}{4}-\frac{5}{18}\div1\frac{1}{18}}{1\frac{1}{3}\times\frac{2}{3}-\frac{22}{57}+\frac{1}{4}\div2\frac{1}{4}}$

（b）外直徑8吋的空心鐵球重50磅，其空心部分為一同心球形，已知1立方呎之鐵重486磅，求球壳之厚度。

（2）（a）某工廠僱用男女工共30人，男工每日每人工資6元，女工每日每人工資4元，每日共發工資160元，如果加做夜工，男工每日每人加發2元，女工每日每人加發1元，問加做夜工之日應發工資幾元？

（b）某人租賃汽車駛往某地，初以時速18哩行駛30哩，繼以時速24哩行駛40哩，最後以時速30哩行駛40分鐘抵達，問全程費時若干？又全程之平均速度為若干？如車租為每小時7元5角，問全程車租若干？如汽油消耗量為每加侖24哩，問全程耗油若干？

（3）（a）解 $x^4+5x^3+3x^2=11x^2$

（b）設 $(4x^3+ax^2+bx-84)$ 可被 $(x-4)(x+3)$ 整除，求a，b之值

（4）繪 $y=x^2$ 之圖線（取x之值由 −3 至 +2）並利用該圖線解方程式 $10x^2-7x-6=0$

乙部

（5）（a）某農人有小麥若干石，和每石市價42元的大麥交換，可多換得5石；如果和每石市價60元的米交換，則少得7石，問這農人原有小麥幾石？並求小麥的市價。

（5）（b）有A，B，C三船，同時同地同方向出發，環繞周圍為21哩的湖航行，A時速6哩，B時速8哩，C時速10哩，問三船出發後第一次相會要幾小時？

（6）（a）某銀行存款利息以利息6%計算，每年1月1日及7月1日結算利息一次，而每次結算後均將利息加入本金；某人於1959年5月1日存入1000元，又於1960年3月1日存入1000元，然後於1960年11月1日將全部存款及利息提出，問共得款若干？

（b）求 $2x+3+2\sqrt{x^2+3x+2}$ 之平方根

（7）（a）求級數 1，(1+3)，(1+3+5)，(1+3+5+7)……至n項之和

（b）（i）已知 $\log_a N=x$，$\log_a b=y$，求 $\log_b N$

（ii）求 $\log_2 6.238$ 之值

（8）（a）解 $\sqrt{3x-5}=\sqrt{4x-3}-\sqrt{x-6}$

（b）將A至J十個英文字母列成一行，且A，B，C三個字母必在一起，問有幾種排列法？（完）

乙組數學試卷二

幾何及三角 兩小時完卷

甲部四題全做，每題15分，乙部任做二題，每題20分

（凡作圖題須寫作法，不用證明，保留作綫，並依題設長度作圖）

甲部

（1）（a）ABCD為一正方形，ABE為一等邊三角形，且E點在正方形之內，求∠DEC。

（b）求證三角形之高共點。

（2）（a）ABCD為一正方形，邊長5吋，P為一半徑2吋之圓，在正方形內與AB、BC二邊相切，Q為正方形內另一圓，與CD、DA二邊相切，並與P相外切，求Q之半徑。

（b）A、B、C、D，四點共圓，AE垂直於對角綫BD，且遇BD於E；設AC：AB＝CD：EB求證AC為圓之直徑。

（3）（a）解方程式 $7\cos\theta+\sin\theta=5$ 並求θ角在0°至360°間之值

（b）試證明 $\dfrac{1+\sin\alpha}{1-\sin\alpha}=\tan^2\left(\dfrac{\pi}{4}+\dfrac{\alpha}{2}\right)$

（4）（a）試證明正弦定律

（b）設 a＝6.327吋 b＝5.436吋 ∠A＝74° 43′ 求解此三角形

乙部

（5）（a）作△ABC，使AB＝5厘米，BC＝6厘米，CA＝7厘米，然後作△ABC之內接正方形PQRS，使P、Q落在BC上，R落在CA上，S落在AB上。

（b）P為△ABC外接圓上之任意點，D、E、F為自P點至三角形三邊或其延綫之垂足，求證D、E、F共綫。

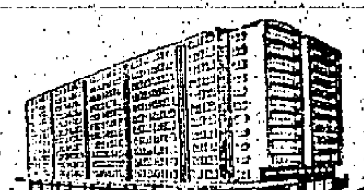
（6）（a）H、K相距6厘米，以H、K為圓心作圓，半徑各為5厘米及4厘米，相交於A、B；求作直綫PQ過A點而遇二圓於P、Q且長度等於11厘米。

（b）一平面與兩互相平行之平面相交，求證兩交綫互相平行。

（7）（a）設r，R各為△ABC之內切圓半徑及外接圓半徑，試證明 $r=4R\sin\frac{A}{2}\sin\frac{B}{2}\sin\frac{C}{2}$

（b）在△ABC中設內心I至CA之垂足為E，周界之半為s，外接圓之半徑為R，求證 $AE=s-a=R(\sin B+\sin C-\sin A)$

（8）用圖解方法解方程式 $\tan\theta+2\cot\theta=3$ （θ值由0°至90°）



Terramycin

美國輝瑞大藥廠地靈黴素

「得米先」

禽畜藥物

舉辦 贈獎

Pfizer

美國輝瑞大藥廠為酬謝顧客歷年惠顧之雅意，特舉辦給大贈獎。凡在本年五月至七月期間購買輝瑞禽畜藥物及輔助飼料均有得獎之機會。

在上列期間內購買之輝瑞禽畜藥物及輔助飼料封包上均附有各種顏色不同之「輝瑞膠牌」。

用戶於儲足規定數額之膠牌時，即可換領贈品。

贈品分電雪櫃、洗衣機、錄音機、收音機、單車、手錶、電風扇等。均為名廠出品。用戶可按存儲之膠牌數量選定贈品。

「輝瑞膠牌」換領贈品有效期間至本年十月底止，逾期無效。

詳細辦法請向同益洋行或聯安行索取「贈獎手冊」參閱。

總代經：同益洋行 香港廣東大廈1139室 電話：31146

總經銷：聯安行 元朗大馬路三十二號 電話：888—362

體育

南北韓參加世運 將在港再談

中韓世運足球預賽 因受影響勢難依期

【台北十七日中央社電】中華足球委員會方面的人士昨天說：原定八月舉行的中韓世運足球預賽，將無法如期舉行。這位人士告訴記者說：中華民國將遵從國際足球協會的規定，派一支代表隊隨時參加足球預賽。

他說：這項比賽無法如期於八月舉行，因為按照規定，這項預賽，應於八月舉行，而那時候，正是中國足球隊的高潮，因為中國主辦的亞洲杯足球賽將預定於該一期間舉行。

這位人士主張，如果中韓世運足球預賽，倘過了今年十二月，我國應向國際足球協會報告，因為世運將於明年十月舉行，而中國足球預賽後，勝隊還須參加亞洲地區的預賽，和決賽兩次淘汰，才能確定是否有權參加東京世運。

【漢城十七日美聯社電】南韓奧林匹克委員會副主席李清，於星期一宣稱，該委員會今將不反對香港為與北韓代表就成立一隊全韓奧林匹克選手隊問題，舉行第二回合會談之地點。但李氏謂，國際奧林匹克委員會秘書長耶席建議六月二十五日為開會之日期，並不便利雙方之代表團，隨後之防時間，以作準備舉行談判會談。李氏並謂南韓委員會，將於星期一下午就此事致函與國際奧委會。南韓與北韓奧林匹克委員會之代表，於本年五月，曾在香港開會兩個星期，但對於成立一個聯合選手隊，以在東京參加世運一事，並未有獲得多大進展。北韓於上月期五曾建議在板門店或仰光，舉行第二回合會談，但當那提議南北韓代表，於六月廿六日在香港恢復舉行該會談。據李氏表示南韓奧林匹克委員會，將請求國際奧委會，將開會日期，延期數天，俾使到彼等獲得較多時間，進行準備一切。

港東之戰「腰斬」事件 判決東昇獲勝算 港果聲言要上訴

【本報訊】港果對東昇的賽事，因調球証見後，決定以投票方式判案，結果一致認為港果失敗，東昇應得兩分，並通過港果代表陳琳照當場宣佈會判案完畢提出上訴。

外一場之港果人足球聯賽，當日停止比賽的事，被球証當場「腰斬」，經過研究後，足總有一場之組聯賽委員會，昨日舉行會議，結果判決港果失敗，東昇應得兩分，並通過東昇獲勝，以後並不准後消參加聯賽。

所有的港果代表，聲明提出上訴。但在席上勞聽，決定接受判決，並經足總開會研究，此場糾紛以約束，不要再有同類事件發生。

主辦港人足球聯賽的足聯賽小組，昨日在通協會召開會議，研訊本月十二日港果對東昇一場比賽，還有十九分鐘才完場，即被球証中止舉行的問題。出席的委員有曾中元、張志成、梁福洪、黃兆聰、楊子祥、彭烏、羅寶舫、李洪等八人，因主委張志成乃東昇隊負責人而迴避，乃推曾中元為臨時主席，港果隊代表陳琳，當日執法球証曾維，均有列席。

開會後，主席先徵詢各委員對此事件意見，曾參觀過此場比賽者已答出，並通過雙方各自表明後，一致投票判決港果失敗，東昇獲得兩分，港果代表即時表示不服，決定通知港果隊提出上訴。

曾委員指出過去有一場比賽，雙方對判決有不同，現在該場比賽重新再賽，抑或判港果失敗，東昇獲勝，經過各委員交換意見。

已經密切注視，倘再生事端，雙方對此準則，會參加比賽球隊，亦將有問題。因此，決定通令所屬球員服從裁判，避免意外事件發生。

又訊：港果隊為了和諧進行，曾與有關雙方合作，目的在使球隊與球賽順利，在銀禧酒家開宴請參加比賽球隊代表，並邀請主席曾中元及委員，於本週五下午七時半舉行，使賽事順利進行，決定明日下午七時，在梅江飯店招待記者。

足總招訓青年軍 上課昨開始 撥出七千五百元作訓練費

【本報訊】足球總會舉辦的青年足球訓練班，原定昨日下午五時半開課，但因天雨，延至六時始成事，參加訓練者僅得九十一人。

儀式中首由教練梁兆鴻報告訓練之宗旨，再由足總主席莫慶致詞，並介紹青年訓練班主委陳洪光、教練李文傑、分別致詞。

青年訓練班訓練開始，教練梁兆鴻宣佈參加者守則，最須注意者絕不許缺席，因事不能前來，應先來函請假。其後又指出，今次參加訓練者，亦有上屆受訓之球員，他們均得足總華籍球證，凡有關訓練事宜，代表優先判徑，如此次再來參加，不用受選而即取錄。

黎教練並宣佈，凡參加香港組訓練者。

訓練日期訂星期一、三、五，參加九龍組二、四、六，為期一個月，每日下午五時半開始，港區在銅鑼灣海軍球場，九龍區在界限街球場，訓練期由昨日起，至八月廿三日止。

訓練先分港九兩組訓練，由鄧森、賈新、林偉強、朱建成、梁冠忠、羅錦新等協助教練，體能訓練、踢球、頂球，最後練一小時踢球，一小時練習。

港區受訓青年球員六十名，由林偉強、游漢興、郭石、何應芬、朱永強、黃洛祺、麥戰新、李致練。九龍區受訓球員四十名，由鄧森、朱志成、梅勁官、羅國良、鄭振滔等主理。

足總青年軍，昨日開始上課，圖為主席莫慶（最右）致詞，其右為梁九黍、黎兆榮、張戰新。

港華在新加坡 擊敗星選 詳情 演出令人失望

【新加坡航訊】以少年軍為班底組成的香港港華隊，昨晚在此十五日以零比一的一球之差，敗陣下來。

港華隊馬來西亞錦標——和和杯的得主，卻被港華人足球隊攻破本邦的第一道防線，力拼之下，不但予港華頑強抵抗，更予客隊莫大威脅。

港華隊換了新陣，全力以赴，但仍有更佳表現。港華隊與星選之戰，是役是意料中事，雖然港華隊勝，南來本邦的餘威，卻是令人失望，特別是其錦標的表現，往往是漫不經心的，與其說是旅途辛勞，通日征戰，球員疲倦，不如說香港球員輕敵，小看陣容欠整的香港球員，實力轉弱的雜牌軍。

港華前鋒路子因缺技術，略較港華球員遜色，只能遇一個快字來制對方，所以每每要儘快出腳，未有瞄準的機會，也正因為港華隊勝在後衛的拼力以赴，星選隊在迎戰的雜牌軍星選隊高一籌，使星選隊在力拚時，雖有較佳的表現，才能在港華隊的進攻之外，落無其他突出的地方。

球賽之前，陣容列后：

足總場地基金 本週分發各會

足球總會特別通知各會，足總場地基金，今年參加聯賽的各會，可分得四千元，較前年增加一萬五千元餘，分發十二個會，每會可得四千元。

又足球總會營業小組委員會，於昨日下午六時，在會議室召開會議，共總數為四萬五千三百六十六元餘，將分發與各會。

公開草地網球賽 因天雨昨賽改期 今續有七場上演

【本報訊】公開草地網球賽，因天雨所阻，未能如期在昨日開賽。原定在香港木球會舉行的七場男子單打賽，改在星期三舉行，今年的草地網球賽，可說是多災多難。

【又訊】公開草地網球賽，今日有七場上演，包括三場女子單打，二場男子單打，一場女子雙打，及一場男子雙打。

香港乒運已衰退 女子團體更可憐

香港男子隊在國際乒乓賽中，日漸衰落，至於女子乒乓球，比男子更可憐。此次參加女子團體賽的，僅得三隊：南華、永華、公民。

華人水球賽開鑼 海天昨日擊敗南華

【本報訊】華人公開水球聯賽，昨日在港比賽，海天以四比二擊敗南華。

今日會議 足總設計會

【本報訊】足球總會行政設計委員會，今日召開本屆最後一次會議。

公開水球聯賽 海天今日初逢陸軍

【本報訊】公開水球聯賽，今日五時三刻，海天初逢陸軍，在港府泳池上演。

國際足協會長 八月東來觀光

【本報訊】國際足球協會會長士丹利羅斯爵士，將於今年八月前往馬來西亞，並主持亞洲足球協會之第二屆亞洲足球教練訓練班。

星足總為與馬來亞組馬來西亞隊 決退出世運賽

【新加坡航訊】新加坡足球總會十四日下午召開緊急理事會議，通過：（一）脫離亞洲足球聯會，以及（二）決定退出世運足球預賽。

香港小總選出新執委

香港小型足球總會於昨日下午六時半，在大會堂舉行週年大會，改選第十七屆執委，結果如下。

威靈頓英文中學招生

本校自建八層新校舍，九月落成啓用，擴充班級四十八班。校舍新型，設備完善，理化實驗室、生物室、視聽教學室、音樂室、圖書館、禮堂、體育場所等俱備。

招考班別：（一）大學預科——採選科制，分文理二組。（二）中學部——中一至中五（F.1 TO F.5）（三）小學部——小一至小六及小學預備班

報名：即日開始，簡章備索。

試址：按級分日舉行，試場及日期，分別專函通知。

報考校址：（一）原校：香港必列者士街39—49號 電話：四三七九一九（二）分校：九龍吳淞街130—139號 電話：四三七八〇〇（三）新校：香港堅道庇利街柯威士頓台 電話：三〇二〇一

港區招生報名事宜在必列者士街原校統籌辦理

聖以文英文書院招男女生

ST. EDMUND'S SCHOOL

班級：FORMI—FORMIV,（以後逐年增班至FORMVI）

報名：六月十七日起每日上午九時至下午五時

考試：六月二十九日下午二時

考試地點：（一）借用九龍何文田白布街諸聖中學（近青年館）（二）九龍深水埗醫局街176—178號本校（近深水埗碼頭）

監督：張陳儀貞（M.B.E）（MRS. CHEUNG WING KIE）

校長：蕭祖用博士（DR. JOSEPH Y SIEUX）

建造商會學校招生

班級：幼稚園初高級及舊制小一新生（小一生不限年齡）

試期：六月廿二日（星期六）下午一時半

校址：銅鑼灣天后廟道62號電話七〇一六七三

董事長林植豪 校監何耀光 校長楊維忠

柏雨中小學招生

學級：高中二、三年級，中一至中四年級，小學一年至六年級生。

報名：由即日起至考試前一日止。地點：在屏山本校或九龍佐頓道遠東銀行。報名時攜帶原校最近成績表，一吋半身相片一張，及報名費式元。

考試：七月廿二日（星期一）上午九時至下午二時，在屏山本校。

校址：新界廿三咪洪水橋。佐頓道至元朗十六號巴士直達校門。

附註：本校有中小學寄宿，專設舍監管理，及住校護士照顧。校園環境幽美，設備完善，章程函索即寄。

校長 梁省德 顧問 尹耀聲 符禮修

港九聖恩英文書院 五聯校招生

班級：（一）英文小學P.1—P.6（二）英文小學F.1—F.5（會考班）（三）中文部：小學，初中，幼稚園

特別擴充F1班額

即日起報名六月廿二日上午九時考試（應屆小學畢業生優先取錄）

校址：（一）香港上環營慶坊十號 電話四三八九四五（二）灣仔乾亨台肆號（香港大戲院側入）電話七七二九八肆（三）北角錦屏街幸福大廈D座肆號 電話七〇六八四二（肆）筲箕灣道一七五號 電話七一〇二六〇〇（五）九龍界限街一六六號 電話八二二八〇〇五

監督 梁烈

香港紅卍字會主辦 九龍卍慈小學招生

政府津貼

校址：九龍橫頭磡新區K座地下

編制：上、下午兩部制共設三十六班，每班可容四十五人。

現招新制一年級及舊制二至五各級新生。

費用：全年學費四十元，堂費十元，分十次繳交，每次共五元。（清貧者可申請免費學額）

報名日期：由即日起，（每日上午九時至下午五時。）（假期照常辦公）

報名地點：（一）香港銅鑼灣金龍台本會（二）橫頭磡新區K座地下本校

考試日期：一九六三年七月六日

開課日期：一九六三年九月二日

董事長：蔣法賢 校監：蔣曹麗姬

三育中學招生

班級：幼稚園至高中三（小六及中二除外）

報名：即日起（星期六休息）每日上午九至十二時下午二至五時

考期：七月七日（星期日）上午九時起

校址：九龍界限街五十二號 電話：八二二五〇一

校長 羅慶蘇

港九潮州公學 中學部招男女生

一、校舍新穎 設備完善 不分籍貫 粵語講授

二、班級：新制中學一至三年級（全日上課）

三、報名：即日開始 簡章備索

四、考試：六月三十日（星期日）上午九時

五、校址：九龍旺角洗衣街一五〇號

董事長顏成坤 監督黃志強 校長王滌新

西南英文書院 中文中學 招生

英文書院 學級：小五（PRIMARY 5）至中五（FORM 5）

中文中學 學級：高中二、三、新制中一、二、三、四，小學一至六年級

試期：六月卅日（星期日）上午九時

校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）

電話 777221 773682

遠道來學校車接送

監督 譚永成 校長 張海清

半年結米行銀根緊 二三盤商緩進新貨
昨日交投仍然稀疏且普遍跌價 泰大量接入菲韓訂單來盤反高

【本報訊】近來本港米市寂靜，昨（十七）日雖屬週一，但交投依然稀疏，全日成交僅得四千餘包。所成價格，普遍微瀉，每擔降低三、四角，即目前當銷的糙米，其價也難板升。

此間米行昨接曼谷電告：據近期泰國聯營擬向港出口米三萬噸，另有二萬五千噸，則據菲律賓買去，此舉六十五保升大米，成價每擔四十四銖六二元，比前約提升一銖。其他米價，也因接入外盤增多而略為調高，與香港米市適得其反。

又據米業行家指出：本港米市近來轉淡，是與半年結根銀吃緊有關，因銀行方面正在整理半年結，對於按揭方面因此半時略為收縮，同時催促贖單提貨及清結利息，而米行往來貨款，數字相當鉅大，為着應付半年結，頭盤商向二盤商，二盤商向三盤商催促提貨候客米，當此半時較緊，二、三盤商在此情勢之下，如非急需者，亦對緩進貨，而入口米商以泰米出口價跌後回升，又不願將存貨平沽，故形成買賣兩閒，假日前情勢看來，預料須待半年結首一段落後，米市才可轉暢。

該曼昨（十七）日成盤價格錄如下：泰國暹金鑾新六米每担成五十二元，紅地圖新大米五十一元八，暹三碌米破四十一元，獅飛揚大糙米四十八元，濟杯米四十八元三，潮碌卅四元八，西貢紅樂錦粘五十四元，青鶴粘五十一元三。大陸絲苗五十七元半，增城絲苗六十三元半，上海米六十元零八，多粘五十元零五。

另一方面據泰國電告：泰國經濟部對於防止米糧過量輸出一事，採取提高出口米貼價的辦法。理由是：刻下經濟部對於泰米的出口，還不會考慮計劃的調節，使每年每個月的外銷，保持均勻狀態，既不過量，亦不過少，出口米商對此事，亦已給予良好的合作。泰國今年泰米的出口額，則預定不超逾一百卅五萬噸。（日）

接金股回吐多 日股票驟急降
昨日跌幅達十九點多

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（十七）日接獲日本大阪證券株式會社來電稱：星期一東京股票市場，因接金交易股回吐濟賬者多，市勢迅速轉軟，道瓊斯指數復下降至一五五〇……（以下字跡模糊）

東京證券交易所（六月十七日）

日股 市一 週與 展望

英鎊行情普報縮 金鈔市呆穩
K金尾盤二五二·六二五 期鈔尾盤成五·七五二五

股市突呈暢好 揸家乘低吸進
電話公司成交二萬餘股

【本報訊】由於部份揸家乘低吸進，昨日股票市場頗見活躍……成交總值二百六十六萬元……

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二二·〇〇	三二二·〇〇	三二二·〇〇	[illegible]
（英倫註冊）	二八八·〇〇	二八八·〇〇	二八八·〇〇	[illegible]
黃埔船塢	三七·二五	三七·七五	三七·二五	[illegible]
置地公司	六七·〇〇	六七·〇〇	六六·五〇	[illegible]
（股權）	四一·七五	四二·〇〇	四一·〇〇	[illegible]
九龍倉	二三·二〇	二三·二〇	二三·一〇	[illegible]
香港電燈	二八·〇〇	二八·二〇	二七·七〇	[illegible]
電話公司	三〇·五〇	三〇·七五	三〇·二五	[illegible]
（股權）	九·二〇	九·三〇	[illegible]	[illegible]
怡和	九·五〇	九·五〇	[illegible]	[illegible]
牛奶	三〇·〇〇	三〇·〇〇	[illegible]	[illegible]
會德豐	一一·七〇	一一·七〇	[illegible]	[illegible]
城市酒店（新）	五·二〇	五·二〇	[illegible]	[illegible]
香港煤氣	一四·五〇	一四·五〇	[illegible]	[illegible]
電車	三六·五〇	三六·五〇	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	五六·五〇	五六·五〇	[illegible]	[illegible]
信託	一·八五	一·九〇	一·八五	[illegible]
青洲英泥	六五·五〇	六五·五〇	[illegible]	[illegible]
聯合企業	八·六〇	八·六〇	[illegible]	[illegible]
中華巴士	五六·五〇	五六·五〇	[illegible]	[illegible]
油麻地小輪	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	[illegible]
太平	三二·二五	三二·二五	[illegible]	[illegible]
遠東（股權）	三三·八〇	三三·八〇	[illegible]	[illegible]
太古船塢	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	[illegible]
橡膠信託	四·七五	四·七五	四·七五	[illegible]
大酒店	二五·三〇	二五·三〇	二五·三〇	[illegible]
東亞銀行	二七四·〇〇	二七四·〇〇	二七四·〇〇	二三

（註：上表均用元為單位，其餘昨無成交者未列出。）

外滙價兩項 昨均告提高

外圍盤無報 砂糖市平淡
昨日行情無甚變化

制水中添衣者少 打擊布疋業極大
批發與零剪生意均銳縮 絲綢與的確涼銷流亦弱

加鋁今年首季盈利 數達七百卅萬加元

實銷廠家吸入多 港紗市況甚活躍
外紗在港市競爭影响不大

布疋廠價 仍然扳硬

金融行情表（港金本）

民國五十二年六月十七日

九四五K金	
開盤	252.625
收市	252.625
最高	253.000
最低	252.625
美鈔期貨	
開市	5.7525
收市	5.7525
最高	5.75375
最低	5.7525
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.76875
最低	5.7675
通天單	
最高	5.76
最低	5.75875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.32
加拿大紙（細）	5.31
大坡紙	1.862
細坡紙	1.857
新英呎（十計）	10.00
葡幣（每元）	.981
"人民幣"（大）	1.42
"人民幣"（細）	1.20
正鈔	16.06
雜鈔	12.62
東非鈔	15.30
西非鈔	15.20
西貢紙（百計）	69.50
印尼幣（千計）	5.20
法郎（百計）	117.13
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	146.56
台幣（千計）	135.00
台匯	137.75
菲幣（十計）	26.00
泰國紙（百計）	26.95
國幣紙（千計）	61.00

請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！ 就地處理 當地專員 美國銀行 香港花園道 香港希爾頓大酒店 （美國註冊有限公司） 電話：35381（十條線）

大阪屋證券 香港總代理 太平洋証券公司 經營日本股票 備中英文資料 歡迎來電諮詢 函索免費寄贈
本週股票介紹：
公司名稱	資本額（單位日元）
日立製作所	44625億
川崎製鐵	750億
橋石橡膠	80億
三吉石油	10億

惠刊本報廣告 電二弍一六〇

高世界第一新好國際陸 最後今天 康王女霸王 羅江吳陳 胡一艷 惠 卿楓桐帆瑜

仙樂 最後今天四場 神龍劍俠 明天起 龍飛鳳舞
東方 麗斯 快樂 百樂門：傻人偵探 "On The Beat" 金枝玉葉 香色滿巴黎 血洒無名街 浴血 殲敵 魔爪神鞭

荔園 港獨大樂園 九一眾 消暑納涼請府統 標準平劇 除三害 龍潭鮑駱 夢裡情人 冷氣舞廳即日開放 火海殲敵 鳳閣燈前碎玉蘭 八大女俠鬧江南 有情有義

倫敦最後一天 同命鳥 HAPPINESS OF US ALONE 東寶 TOHO 高峯秀子主演

明天 母血洗兒刀 英京 最後今天四場 太平洋風暴！ 樂都 嬌滴滴小姐 今天 貴人 羅所門 王妃與貴族 二十萬人睇過笑到碌地，真係好戲，你睇過未！ 工廠皇后 最後一天

樂宮 利舞台 榮獲影權快將隆重獻映！ 十大名片之一 奇蹟人 the Miracle worker 大胆的揭露！

娛樂

武則天 盛況空前

[illegible]

不愛江山愛美人

[illegible]（未完）

「佳偶自天成」的男女主角

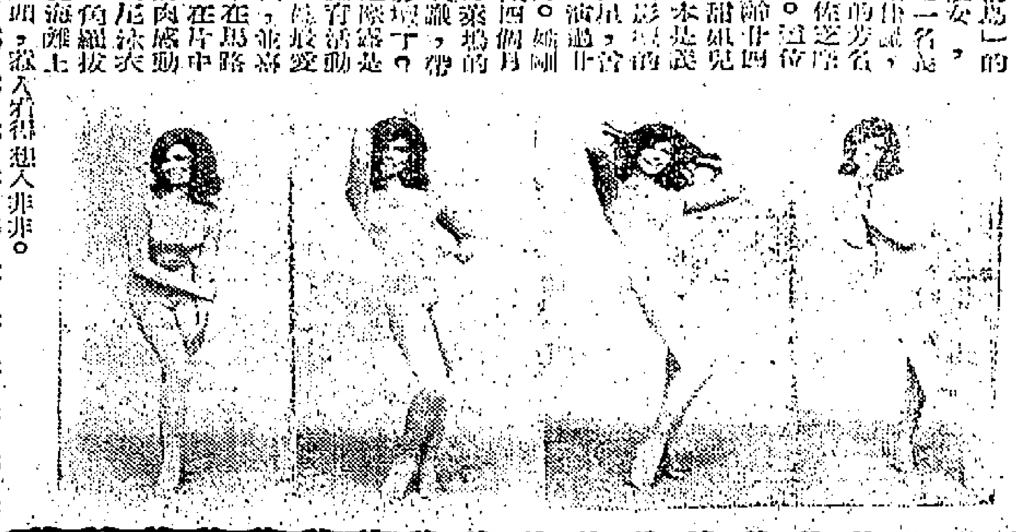
賀蘭芝會嫁給格蘭福特嗎？

[illegible]

「佳偶自天成」裡的賀蘭芝。

佐芝摩露姿態撩人

[illegible]



佐芝摩露的四種動人姿態。

教我如何不想她 易文談拍攝經過

[illegible]

樂聲・國賓・百老匯・麗聲・皇后・皇都・利舞台・樂宮・新華・豪華・麗都・大華

今天隆重獻映
香艷纏綿愛情喜劇

別墅春光
PILGRIMS OF LOVE
金像影后 蘇菲亞羅蘭 得意傑作
美國式的追求 德國式的戀愛 義國式的痴纏 法國式的情調
美艷動人 顛倒衆生 痴情種子 捨命奪愛
今天早場：霸王血儀

連日滿今請早
安樂影片公司發行 古裝神話時代古典文藝愛情戰爭巨片
梅琳狄・麥嬌蓮・露施珊娜・施亞芬・奴羅渣摩亞・高馬利
羅渣摩亞 尚馬利 聯合主演

不愛江山愛美人
新綜藝體伊士曼七彩片 中文字幕
今天早場 國賓 百老匯 大獨家：逃亡喋血

狂滿今請早
注意時間 兩點半 五點三 七點半 九點八
麗聲今天 明天加場 仍十二點早 三點
參加康城影展巨片
全部七彩

SHAW SCOPE
武則天
李麗華 領銜主演　李翰祥 大導演最新傑作

今天最後獻映
「心如怨」積奇基理遜 最新傑作
特藝七彩 中文字幕

爸爸萬歲
Papa's Delicate Condition
他是人世間最好的一個爸爸
明天 派拉蒙奇情巨獻
豹屋驚魂
雅歷二十今合演

最後今天獻映
湯尼・蘭杜 佐芝・摩露 羅拔・頓 合作
解放大喜劇
瑰麗七彩・片上中文

ISLAND OF LOVE
愛情島
明天重映・徇衆要求
乞丐王子
新華・豪華

天天爆場
黑澤明 傑作　三船敏郎 主演
戰鬥慘烈場面殘酷
英國上映連滿八週

七俠四義
A TOHO SUPER PRODUCTION
TOSHIRO MIFUNE in AKIRA KUROSAWA'S Seven Samurai
榮獲威尼斯影展銀獅獎
黑澤明作品的首選
特長刀拍斬仰馬刺絕招！
好評潮湧
今早 大華 麗都

訂閱本報 不費分文可獲意外保險

居安思危　有備無患
不費之惠　何樂弗為

工商日報定戶可獲
叁仟元 之意外保險

工商晚報定戶可獲
壹萬元 之意外保險

請催主注意

凡原屬本報長期訂戶祇須照右便規定之「參加保險辦法」指定一人為受保人如商行工廠訂閱多份者其受保人數可以增加但每一受保人之保額最高不能超過三萬元

請速訂閱

保險計劃

（一）此項意外保險可由定戶指定任何一人為該戶之受保人但受保人年齡必須在十六歲至六十歲之間（二）每一受保人最少可獲三個月期間之意外保險如同時訂閱日晚報各一份之定戶可獲得保額共達港幣壹萬三千元之兩份保單

保險範圍

此種保險祇保因職業或事業行動自殺暴動罷工戰爭或服軍役而遭遇意外者不予賠償外受保人於投保有效期間內每日廿四小時在本港或港外任何地區遭遇任何意外致成年死亡或所規定之殘廢情形均受賠償保障

賠償金額

報別	死亡	失去兩手或兩足	失去一手及一足	失去一手或一足
日報	三千元	三千元	三千元	一千五百元
晚報	一萬元	一萬元	一萬元	五千元

受保人因意外受傷倘在六個月內死亡或失去其肢體者其受益人仍可按照上面規定領取賠償金

領取賠償金手續

請以兩保險單送交本報經核對無誤即可轉知保險公司按照正當手續調查明確發給賠償

參加保險辦法

於每月二十日前預訂日本月報或晚報最少三個月之報費九元（如多訂月數者報費比例照加）連同填具之本報規定表式（見下）交與由定戶相熟之報販（除已直接向本報訂閱者外請勿逕寄交本報）收回該報販所發之臨時收據并於同月月底之前向其換取於下月一號生效之最少三個月之保險單

受益人

受保人可指定任何人為受益人

香港德輔道中四十三號工商日報有限公司

本人本宅本號茲訂閱為期　　個月之工商日報　　份　工商晚報　　份

定戶：…………地址：…………

訂閱時間（亦即投保時間）由　　年　　月　　日起至　　年　　月　　日止

受保人姓名：………年歲：………性別：………職業：………身份証或護照號碼：………

地址：…………

受益人姓名：………年歲：………性別：………職業：………身份証或護照號碼：………

地址：…………

受益人與受保人之關係：…………定戶（受保人）簽名：…………

（表內各欄務請自行填註清楚因保單係以此爲準如有錯誤概以本表為憑）

（如受益人即為受保人本人者請將受保人之姓名年歲性別職業地址身份証等在受益人項下同樣詳細註明無須填註受益人與受保人關係）

意外保險由美邦信託保障公司管理由美亞保險有限公司經營

桑弘羊 天乃雨

古代政治哲學，以水旱天災，歸罪執政不善燮理，而苛捐重稅，認爲階厲，漢武禱雨，卜式以爲殺桑弘羊可致，則以亢旱爲苛斂之果也。

司 軒

史記「平準書」終篇曰：「烹弘羊，天乃雨！」此太史公引卜式在元封元年（公元前一一零年）之語以結之也。先是，漢武帝於元狩四年（公元前一一九年）任桑弘羊領大司農，桑氏之財經政策，則爲收鹽、鐵爲國營，創統制貿易，置平準於京師，盡籠天下物貨，使商賈無所牟利，實即現代統購統銷之先驅也。由是武帝更得肆志開邊拓土，巡狩濫賞，而無提襟之感。此外桑氏又創官吏得納粟升官，犯人可用錢贖罪諸法，要不外多開財源，務爲搜斂，然而亦未擾及小民，故輔鄰云：「民不益賦，而天下用饒。」民間所苦，祇爲兵役與勞役而已。然漢代刑之法，流弊極大，官吏之，官收其算，民患其苛，商賈當助稅徵人，邊人則奔走相賣，國用之不盡，始然也。惟武帝則以爲桑氏爲能，自謂歸來，猶有功，桑氏管，以爲「不虛長」，如今自某些國家動以名衡時代作爲的，然實有功，然中者每爲之歡減滅亡。會元封初關內亢旱，武帝命百官求雨，而其先有輸粟助國之商人卜式者，被以官爲偏帝，拜爲太子太傅，至是上書攻桑氏曰：「縣官當食租衣稅而已，今弘羊令吏坐市列肆，販物求利，烹弘羊，天乃雨。」斥桑氏之統制政策，無異與民爭利，以致民怨不伸，上干天和，久暘無雨，釀成旱災，故惟有殺弘羊而後天可雨也。以此爲言，自不能使武帝入信，故終武帝之世，桑氏地位崇隆，未嘗稍替。彰帝，然後世於同時之官，猶到百餘過甚，又適遇亢旱天災之際，即皆引用。

此一故實，自爲北宋神宗熙寧十年，汴京亢旱，神宗極爲焦勞，時王韶（字子純）爲權臣開拓熙河，呂惠卿則擁護之，王韶因言：

「昔桑弘羊爲漢武帝籠天下之利，是時，卜式乞烹弘羊以致雨。今之市易務，一裒剝民利，十倍弘羊，而比來官吏失於奉行者，多至竄免，今之大旱，皆由呂惠卿作法害人，以致和氣不召，宜乞罷斥以示天下，庶幾雨澤之可致也。」

「市易務」亦王安石新政之一，近似桑氏之統制貿易。王韶不服安石，每借故反對，呂惠卿則黨於安石，故王韶懼之，是否借亢旱以作政治倾軋也。同時，蘇東坡亦引桑氏故事，吟「魚蠻子」一詩以剌安石新政，遂有貴州之行。東坡魚蠻子詩曰：

「人間行路難，踏地出賦租，不如魚蠻子，駕浪浮空虛，……寄食當事冉，鮫子叩頭泣，勿語桑大夫！」

當時官利之臣，巧立名目，苛捐雜稅，遍於人間，但尚未賦及魚蝦，故惟漁人網師，仍得自由之樂，而無所負，東坡在江南，以爲一旦桑大夫知此湖解，將不免稅車稅舟，因警告漁人，且以歎寄！此實坡公有感而言，結句「桑大夫」之指王安石甚明，而據陷者則視爲北爲諷訕「天子」，予以類以之言不祗魚蠻子一首，辭不勝辭，終至降謫始已，其情一如悲歌之「下放右派分子」，所謂欲加之罪，何患無詞也。

自然的支配

扯東拉西集 南宮

過去是自然支配人類，未來是人類支配自然。如利用水力發電，就是人類支配自然的一例。

人類愈進步，愈減少自然的支配。所謂人類文明的進步，當以增加本身自動可能爲最大鵠的。

先民時代，人類的一切行動，都不能超出自然的限制，例如大風雨之下，最多祇能向山洞躲一躲，也自不能有什麼活動。要活動，得看天氣，滴雨之中，非晴天不動。可想而知的，那時候人們遇到自然災害，如果平時儲蓄吃盡，就祇好束手待斃。並且，在那時候，因爲沒有抵抗自然的知識和工具，就算是小小的自然災害，也會變成大災害的。在今日看來，下一場雨，算不了什麼，但在那時候，在少非逆順甘雨不可。風雨要猙獰，也就是那時候的自然災害，作了大大小小的影響人類生活。

自從人類有了宮室衣服發明之後，由可以在大雨中行所無事。過去一水之隔，原始式生活，進而爲：無法通過，現在不初步文明生活，於是出有舟楫，而且有飛自然災害的程度也漸小。古人所說的「縮地」神話，現在都變成事實。減少了，到了今天，隔半個地球，更不必說，所謂「天涯若比鄰」已成了一種可以通話，可以傳眞，特有情形。過去遂面，是在古代，不是…

神話嗎？

未來人類的進步，如何，尚未可知，但在今日看來，許許多多的自然限制，都已經打破了。所謂「天工人其代之」，許多已經達到了。夏天造冰，冬天發暖氣，祇是小焉者耳，現在…

太空科學家還要打破風界呢。可以斷言，過去是自然支配人類，未來是人類支配自然。如利用水力發電，就是人類支配自然的一例。

當然，進步之中，有落後，因爲各種發展，都不會是平衡的。

鬼子

南宮博著

歸途回思

「明天不行——」

「那末，後天！奶子，允承我。」

婉原來約他三天之後的，可是，她本身也不能對如此之久，當處充熱切地求懇時，她終於允承後天自落時分相見。於是，處充踏地蹈跳，上馬走了。

他們的相識是突然的，他們的相愛，更是突然的，在分手的時候，處充的表現似乎很輕鬆，可是，在走出了分路之後，在夜的郊野中獨自歸程時，他的相思如潮汐起伏，片刻都不能靜。

他想到握手環抱住她時的光采；他想到了手掌撫摸着她那時柔軟的肩胛時的光滑；他想到她纖纖的手指輕輕地撫摸自己面頰的滋味，他想到吻她的手指與手背，臂肘，他想到與她的唇舌相吻……

於是，騎在馬上的小鬼人，可怕地扭動起來，他的呼吸粗促，他喚叫着：「奶子，奶子……」

於是，在混暗中，他依稀看到她的笑容在前面，引導着自己的馬走……

這是初戀，在當時，他既憂慮，因爲一切對他都是新鮮和陌生的，當時，除了求過庇和享受之外，沒有細心思考前途，而此刻，在冷清清的歸途，他回想得一個微小的節目。

在回思中，每一個細節都是可喜的，每一個細節都是新鮮和陌生的。

他想：女人是這樣的……

他想：她是如此之好……

他想：她如何要哄我，自稱是鬼？

他想：爲何不見她的家？爲何她一個人到荒郊？——

他想：爲何我和她能接近？

思想顛轉，又回到了相親的方面去了。他們之間，有許多疑問在的，可是，一念及於相親，他就什麼都不去想了！他集中意思而恍惚相依相偎時的感覺。

「唉，稀，」他喚到自己的身體上，還有她身體所發散出的芬芳；她是微妙的，身體會有芬芳發散，他追索着，他用鼻子嗅著，那種芬芳似乎在他的身體左右飄蕩着。

「噢，奶子，我要愛你！」他自語，他並且讓夜漫漫，路也漫漫，可是，他一些也不覺得，他跨下馬照他地行，他要時間來回想。

自語而漫遊着，好像婚姻是一件可喜的事。

山野中，有野獸發出的鳴聲，山野中，有各式各樣聽來有使人恐怖感的音響，可是，處充完全不留意。

他陷入了恍惚地想——生命史第一次遇到的女人，此刻，完全地佔領了他的身心，而且會永恆。（二八）

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著 南汀譯

五

夏雅倫自從葡萄酒廠中出院回來後，他的妹妹佔倫也漸從加利福尼亞州史丹福大學畢業歸來，他們兄妹之間，感情一向是十分和好的。

今天，夏雅倫非常興奮地在客廳和佔倫聊天，他在酒櫃前很小心地調着兩杯玻璃杯裏的馬丁尼酒，然後又加上一些杜松子酒。「這樣，喝起來才不致太烈吧！」他得意地說：「在正的人生，是需要懂得享受的，這是求生活藝術呀！」他把酒分成兩杯，一杯遞給他的妹妹佔倫。

衛錫林祇作了一個苦笑，但是並沒有讓夏威夷的統治者講這一次會面的結論了。（四九）

滿腔熱烈地說：

夏偉德對衛錫林提起他兒時的往事，一方面是溫情作用，希望他回心轉意，另方面是打破他的迷夢，希望他回意夏威夷建州問題。

「你不是說過，你長大後，要做夏威夷的統治者嗎？」

「是的，我還記得。」

「我告訴你！」夏偉德說：「一個夏威夷人，永遠不會成爲美國總統的，只有通過美國總統的提名都沒有呢！」

「那是我當時的無知吧了！」

「我告訴你，一個在夏威夷誕生的人，最高的職位，祇限於做一個國會的代表而已。這是一個在夏威夷，吃力不討好的職務啊！假如夏威夷能夠建州的話，情形就大不相同了，而我，正是爲爭取這個雖生努力去爭取呢！」

「當然，我對你的努力，是不會損害的。」

「那麼，你能夠運用你的權力幫助我麼？」

「我那有這種權力啊！」

「有的，錫林，祇要你……」

「要我犧牲工聯嗎？」

「對了，錫林，此時此地而來一次總罷工，對夏威夷的前途祇有損害而已。」

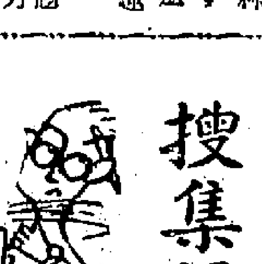
「我不明白你這種說法呀！」

「事情很簡單，祇要你把這次工潮大力壓制下來就是了。」

「這不是我個人的事呀！」衛錫林說：「老實說，請你告訴你的朋友吧，請他們瞭解勞動界去認識這次工聯總會這次的建議吧，假如他們對建州感到興趣，而又能坦誠相見的話。」

「他們曾經再三考慮這次罷工問題了，不過，他們的意見，是要求我盡力去勸阻這次不幸的事件呢！」夏偉德苦笑。

搜集隕石奇遇



太空科學家還要打破風界呢。可以斷言……

夏爾．陸陵格，是一位七十五歲高齡的富翁，他致富的來由，是因爲他的收集天空中跌下來的隕石。在數年前，沒有人關心到夏爾格自私人所搜集得來的世上最大和最大的隕石，但當太空時代前世，他的隕石和他生平收集天空中跌下來的隕石。

夏爾首先對隕石發生興趣是遠在一九二三年的故鄉堪薩斯州那教授他一九二三年，當時他是在作物學，在十一月九日的晚上，他看見一顆隕石，當時，他運用了以下用計，向當地報紙刊登廣告，收購隕石，他才收購到一顆隕石。

在不多時，他在收購了很多的隕石，也在一九二三年他看見一個大火球在天空中掠過，這件事激發了他的好奇心。他從有關隕石的書本中獲到一點知識，他終於辭去教席，專心研究隕石的科學，並在丹佛設立隕石收集總部。

其後，他在國內各地發現隕石的報導，他便前往搜集。在美國西部不斷地有發現隕石的報告，如哈德皮斯飛來給他。

在他來說，隕石是：「我們宇宙的最有興趣的物件」。他曾寫過有關天星的書籍，他從報章找出隕石出現的所在，雖然，得到天星降落的報告並不難，但如果要找到它降落的地點卻非易事。由於隕石下降的速度是驚人的——每小時數萬哩。

雖然，隕石對地球的影響，他仍在以往幾年間，終於，太空時代出現了，研究太空的科學家們開始對他所擁有的隕石發生興趣。

隕石已經證實能給予太陽系統內的生物存在成因的線索，隕石已被利用在測和確定地球的年齡是四十五億年。隕石又致使工程師們設計太空火箭的尖端，以抗火箭進入地球時與空氣磨擦的高熱。

一九六一年，在以後的幾年間，他已積聚和擁有一千六百多噸重的隕石。他在那裏采那幾個隕石的所在地，那地方是他所開設一個隕石博物院。這地方是他「獲一顆世界上最大隕石的所在地」。據說，在五萬年前，那隕石降落是一種相當猛烈的撞擊，留下了深達五百多呎的隕石穴。

當他已在美國那個州立大學那在那數十年間所搜集的隕石，其數量可觀，他以他搜集所得的隕石，已經成了收藏品的來源。祇能找到一些的隕石。

他已經找到一些新隕石，有時也會有所發現，但有些卻是不能找到的。

在以後的幾年間，他已積聚有一種隕石的熱潮和研究，在以往幾年間……

科學家認識到隕石是一個可怕的證據，大學教授們開始對研究發生興趣。一九六一年，他獲得一名科學家的幫助。

一九六一年那裏，美國國家科學基金會用了他一大筆錢來購買他的隕石。

他雖然已能看到他的金錢，但有時發現有隕石的消息，他夫婦也曾驅車去「獵石」的。（羅士接）

今天，又雖和妻子退休安居於錫當那個的寓所內也。

市聲

白癡

十三

先打個電話來通知一聲。

周祖康在總督處又聞見老是去周太太坐在一旁勸阻，說：「我們連自己的三餐都顧不住，何必去管別人的閒事。現在假裝癡頭，到了頭上，你說怎麼辦？」

「做人不管有沒有飯吃，道義還是要顧到的。唐友鵬當年對我總算夠義氣了，現在有機會待他申寃，我怎能不出頭？」

「可是現在兜攬沒有申，你自己反遭別人爭奪……」

後廳黃又着手，摸住他的去路，說道：「不行？在沒有了結手續之前，你非我不可！每個月一千五百元塊錢，按時送來。如果一次遲了錯，十萬塊錢。」

「假如我不給呢？」

「這個我並不擔心。」……抹作用柚子抹一抹臉上的汗，嗒嗒嗒嗒的幾個爬行似的走了出去。從窗門，在門邊英跟出去，喊道：「以後你到這裏來，……」

住了，茶役拿多些來。「唉，都是我自己粗心大意。」周祖康轉身問女兒道：「阿開，三台有那個人是不是還站在那裏？」

阿開聞兒一看：「下，說道：「還在那裏。」他還說：「唉，他們分明想把我們一家人餓死！」周太太說。

正在說着，有一個穿了舊邋遢的水手已經進來了，都探頭到窗外去看着。

「新上市的八味橄欖，先吃後付錢！」周祖康在窗裏聽到了幾天，心裏有點發慌，他定要近窗口去看看，順便看看一下那傢伙站在那裏做什麼。他向街道下面一看，看見賣橄欖的人正在兜售，放大嗓子吆叫，把許多孩子都引到窗口來了。

賣橄欖的人一面彈着鐵絲，一面用目光在窗口搜索。當他看到周祖康的時候，便從衣袋裏摸出一個橄欖來，笑着說道：「先生，請試一下新上市的八味橄欖。」說着一粒橄欖從窗口飛了進來。

孩子們爭搶着地上的橄欖，將包在外面的紙撿開來。周祖康頭一看，上面還寫着字，包在外面的紙特別大，取過來，拆開看時，上面還寫着字。他從孩子上把紙撿了去，說是唐友鵬已被劫去，使又跌足歎其可是再讀下去，說是唐友鵬已被劫去……（四九）

半靜寂地帶

丹尼

山頂區兩住戶，因「食水作不適當用途」被截水後，已分別取回，恢復供水。

因同樣情形而被截水喉的車山頂區居民，恐怕很快就獲得同樣分別取回，恢復供水吧？

×　×　×

一批數達一百二十一桶的「誤異的印度花生油」公開拍賣，據行內人說，稍加釐床後即可成爲清香撲鼻的花生油。

化腐朽爲神奇，端在一隻妙手而已。

×　×　×

中共向蘇提出意見談判問題，文長三萬言，包括中共「問題」之多，實在不會少於二百五十個問題二十五個。

×　×　×

蘇把一個女性帶到太空去，英女權運動老前輩女爵士稱，蘇第一名到太空去的，不是蘇俄的塔莉絲科娃，而是以狗萊卡，她說，這是說明生物中，女性是最有帶頭作用的。

所以，男人對女人，永遠祇有一個「追」字。

瞻世界良友運動提倡者

（南斗）

唯愛和欲求易分，誰知篋笥紛紛紛。吾民南流北遷徙，安得猿鶴盡清淸。提倡良友復提倡，四海一家兄弟呼。久仰才華何色稀，曲高寡和陽春下。

×

邪匪孔子兩旁人，一地球人如月輪。八與人間左不通，改致北風吹香風。環智心情嫉妒，分別白鳳紅黃。更難得是提倡者，說向旁人未必知。

蘭花幽夢

第廿四回：降志亦徒勞 捨身移遺恨　雉媒入定 虎尾雖操

殷汝耕被捉消息傳出後，全國民衆既驚且憤，中央政府命令撤殷汝耕本兼各職，通緝歸案，但是，根據協定，冀東二十二縣是非戰區，中國軍隊不准開入，所以對殷汝耕叛變，根本束手無策。

殷汝耕把冀東防共自治政府設在通縣，並在天津租界內設有辦事處。殷汝耕從然往來於通縣之間，汽車內有日本顧問陪同，中國軍方也祇好置之不理。

殷汝耕的叛變，中國祇損失了二十二縣，比起東北四省，自然不算一回事，可是，影響之大，較之「滿洲國」卻無遜色。

自從一．二八戰爭日本在上海吃了苦頭之後，日本朝野自裕仁以下，都知道中國這頭巨象，非日本一口所能吞下，尤其是上海戰爭時，中國全國上下敵愾同仇的精神，也使日本驚愕。從那時以後，日本的侵華政策，開始轉變，原則上是分而治之，手段則是以漢制漢，利用中國人打中國人，日本祇供給武器彈藥和顧問人員，除非萬不得已，決不參加戰爭。同時在中國政府力量不能控制的地方設立傀儡政權，這個原則確定之後，就開始執行，殷汝耕成了冀東防共自治政府，是日本新政策的一大成功，以後所有的偽組織都由此而來。

殷汝耕的冀東防共自治政府成立後，直接影響的是北平、天津兩大城市，門戶洞開，無險可守，間接受影響的是內蒙方面，促成了蒙古自治政府的誕生。

李守信雖然自稱內蒙軍政府，實在祇是一個空名，根本沒有政權的組織，殷汝耕的防共自治政府成立後，有野心的蒙人倒是躍躍欲試了。

就在這時，蒙政會內部突然起了變化，更增加了局勢的嚴重性。蒙政會原設在百靈廟，實際上是在德王手中，由雲王任委員長，德王任秘書長。雲王年老多病，大權全操於德王之手。民國二十五年一月，雲王辭職，國民政府接納其要求，任命沙王爲國府委員，並任命原任蒙政會副委員長索王繼任委員長，德王任副委員長。

按蒙政會以內蒙各盟旗自治政務委員會，組織大綱規定，經政府核准，任命沙王爲委員長，巴王、阿王、潘王三人爲副委員長，所設在伊金霍洛，所有綏境蒙旗全歸管轄。

綏境蒙政會成立後，原駐百靈廟的蒙政會地位就顯得十分尷尬，首先是把它的權力削去一半，而且蒙政會會址百靈廟也是處於綏境蒙政會的管轄之下，是不會再擁有的大會權力，綏境蒙政會規定前屬行政院，自不會再擁有的大會權力，綏境蒙政會規定前屬行政之下，更是難堪。

原來蒙政會的職員多數是錫盟的人，錫盟和察哈爾的主要特色是，遂蒙旗獨立的決心。就在這時，內部職員又開分裂，事情就更加複雜了。

德王出身察哈爾，錫林郭勒盟向來不免有所偏袒，到了綏遠蒙政會成立，德王又很少到百靈廟來，日本方面放出謠言說德王將投靠南京，求成立自治政府，逼使人心動搖，蒙政會內綏境職員，經過一番集議，突然集合一起投奔綏遠蒙政府。（二〇四）

花朝舊夜

令子

他們踏上汽車後，威利把駛向過去要的薛愛薇，她抑鬱地抱着駛過去邀請他。底利旺了旺，終究有開動馬達，他會意地微笑說：

「你在生我的氣吧，都是我不好，昨天晚上祇管玩牌，要叫我們一定拉你去我就好了。」

「我沒有。」薛愛薇冷冷地答。

「何必生那麼大的氣？算了，我以後不再這樣好嗎？而且你也不會高興來這些地方。」威利還在輕鬆地說：「我明天下午去接你放學吧。」

「我說沒空就是沒空。」薛愛薇輕輕的說。

也不必再找我了！

「小姐的脾氣比天還大啊。」威利說道：「那麼明天，由你……」

腳下加緊踏着油門，那輛跑車飛快地在黑暗中消逝。

×　×　×

一個驚人的消息迅速傳遍了香港的兆…起初是幾個學生交頭接耳，接着是大家一致的佈公開宣佈，先是大吃一驚，然後都表示不相信，大家的反應都是一致的佈誕的人是誰，更同時地感到憤慨。

「這樣惡毒地中傷別人的謠言是誰製造的？」當她們知道最先散佈謠言的時候，她大有兩個薛愛薇的那個柳盼素不相信，更同時地感到憤慨。

「我也是這麼想呀。」另一個學生說：「柳盼素能是那麼幹的人嗎？」

「我也並不熟悉，不過……我怕這些事還是她的……」…

「對，一定是她。」……「一定是她，我們要去找那個騙我的人。」…

「是呀，我一直說她壞話，仍然不是把柳盼素當作她的死對頭嗎？」一個學生說。

「是呀，她不是要害柳盼素那一次，又二次？」另一個想起了一年前的不愉快事件，……

「對了，一定是她。」……

今日播音節目

香港電台

七時，時代曲。四十五分，節目預告。五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，粵語新聞。十五分，「中央市場蔬菜價格報告」，特別報告。八時四十五分，時代曲。九時，天氣報告及時代曲。十時，粵劇介紹。十時五十八分，天氣報告。十一時，西曲。十二時，報時，英語新聞。卅分，粵曲演唱及時代曲。一時，新聞報導，時代曲。二時，雷台新聞。二時十五分，天氣報告，特別報告。三時，粵曲欣賞。三時四十五分，新聞報告。四時，粵語故事「劉克」。五時，粵語新聞簡報。五時十八分，天氣報告。五時卅分，時代曲點唱。六時，粵語新聞。六時卅分，小說「歷史名將」。七時，新聞報導。七時廿分，少年節目。七時卅分，粵曲。八時，粵語新聞，特別報告。八時卅分，「有獎問答」。九時，天氣報告，中國神話。九時卅分，古今中外。十時，粵語新聞。十時十五分，「科學與工業」。十時四十五分，漁民天氣報告。十一時，國語新聞。十一時十五分，名作家名作品「風流記」。十一時五十八分，天氣報告。十二時，全日廣播完畢。

麗的銀台

七時，進行曲，麗的呼聲樂。八時，新聞報告，英語教授。十五分，粵曲。卅分，天氣預測。四十五分，街市行情報告。九時，今日節目報告，金銀台。十時，婦女講座。十五分，時代曲。卅分，粵曲點唱。十一時，天氣報告，長篇小說。十二時，新聞報導。十二時卅分，時代曲點唱。一時，新聞報告。二時，粵劇「碧海情仇」。三時卅分，粵語小說「鬼才倫文敘」。四時，時代曲。四時卅分，天氣報告。五時，粵語故事「一代奇人」。五時卅分，祝壽祝婚點播。六時，香港證券交易所股市行情報告。六時十五分，粵語流行曲。六時卅分，電影故事。七時，新聞報告。七時十五分，天氣報告。七時卅分，時代曲。八時，粵劇「大鬧廣昌隆」。八時卅分，「水滸」。九時，天氣報告。十時，新聞報導。十一時，婦女與家庭。十一時卅分，廣播劇。十二時，完畢。

商業電台

七時報時，英語新聞。十五分，音樂。卅分，天氣報告，商業節目。八時，音樂。十五分，英語教授。卅分，口琴音樂。五十分，廣告節目。九時，粵曲。十時，粵語流行曲。十一時，時代曲。十二時，轉播香港電台新聞報告。卅分，天氣報告。一時，粵曲。二時，小說「鐵膽英雄」。三時，播音劇。四時，國語時代曲。五時，粵曲。六時，天氣報告，股市行情。七時，粵語新聞。八時，小說。九時，粵語時代曲。十時，粵語流行曲。十一時，天氣報告。十二時，全日廣播完畢。

麗的金台

七時，晨早音樂。八時，進行曲，麗的呼聲樂。八時三十分，新聞報導，金台節目報告。九時，戲曲欣賞。十時，粵語時代曲。十一時，天氣報告。十二時，新聞報導。一時，粵曲欣賞。二時，小說。三時，戲曲欣賞。四時，時代曲。五時，粵劇。六時，新聞報導。七時，客家山歌。八時，粵曲。九時，天氣報告。十時，新聞報導。十一時，粵曲。十二時，完播。

商業第二台

七時，時代曲。十五分，天氣報告。八時，轉播香港電台新聞報告。八時十五分，時代曲。九時，粵曲。十時，少林忠烈傳。十一時，時代曲。十二時，粵曲點唱。一時，時代曲。二時，轉播香港電台新聞報告。三時，天氣報告。四時，粵劇。五時，西洋流行曲。六時，轉播香港電台新聞報告。七時，中國文選。八時，科學天地。九時，天氣報告。十時，粵曲。十一時，鄉村姑娘。十二時，預告，轉播香港電台新聞簡報，完。

綠村電台

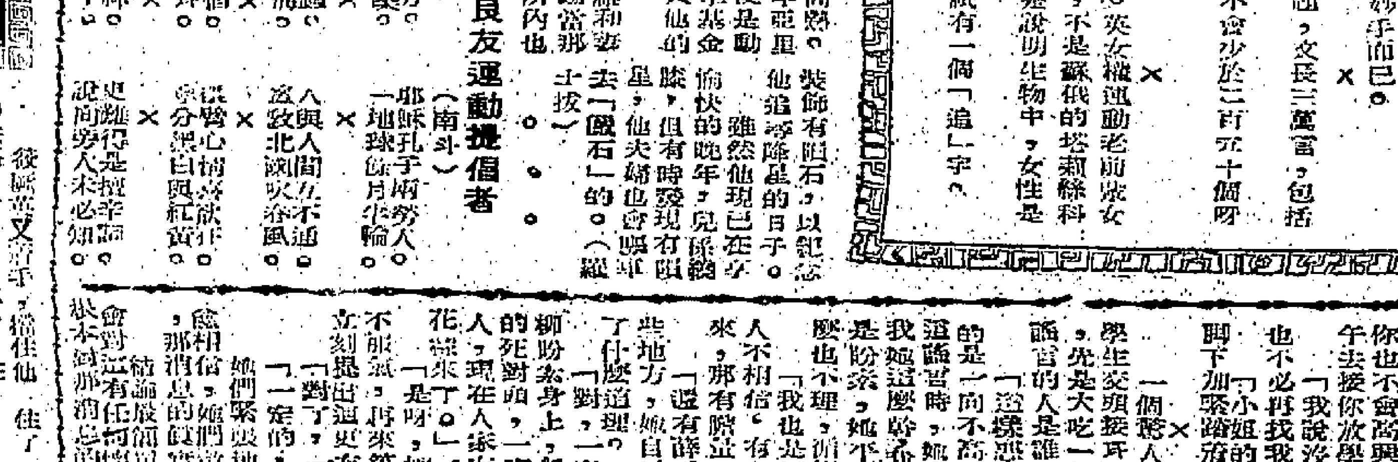
七時，英語教授。八時，天氣報告，時代曲。九時，音樂。十時，小說。十一時，新聞簡報。十二時，粵曲點唱。一時，時代曲。二時，小說。三時，天氣報告。四時，粵曲。五時，時代曲。六時，新聞報告。七時，天氣報告及漁民天氣預報。八時，時代曲。九時，西洋流行曲。十時，天氣報告。十一時，時代曲。十二時，明日節目預告，天氣報告，播音完畢。

麗的電視

四時，節目預告，「沖天飛將」。四時十五分，「哈奇夫人」。五時，「鐵血將軍」。五時三十分，「兒童時間」。六時，「大事記」，天氣預報。七時，英語新聞。七時三十分，「萬花筒」。八時，「沖天飛將」。八時三十分，「神探」。九時，「美國名片」。十時，新聞報告。十一時，新聞簡報，明日節目預告。十二時，完播。

利舞台 樂宮 明天獻映 派拉蒙公司驚心動魄作 不可思議之遇 不可思議的紛紛 寶華 巨星 桑麥波里 日出女主角 高力格 業麗 茱麗 玉女流風 艷星 寶羅 麗華

三巨星合演大 豹屋驚魂



離奇 緊張 堤畔嬌孺，荒山諧好！ 夢 故事驚險，奇妙，來勿錯過

明天 大九院獻映 新世界 香港 國光 光明 皇宮 龍城 華樂 金星 京華

立信影業公司出品 倫理文藝武俠巨片

各院今起預告映期

鐵霜雁翎 全部七彩特技

導演 潘壘 主演 于素秋 林家聲 關海山 半日安 李香琴 石堅 張醒非 梁醒波 羅艷卿 萬仲竹 黃小田 楊業宏 陳好逑

新世界 今天祇映五場 雙太子飛渡雁門關

京華 空前大觀 遊奇觀 今天放映

東樂 最後今天五場 遊戲人間 十大笑話一本足百分鐘 廿一

工商日報 資格夠老 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 一紙風行 有目共睹 刊登廣告 收效尤高

交通版

美國新型貨輪 麗鋒運貨來香港
明日可抵港卸貨廿日同航美國 高麗熊同日到埠翌日開馬尼剌

【本報訊】美國輪船公司屬下新型貨輪麗鋒號（PIONEER MINX）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（十九）日到達本埠。該輪在港停留一日，停泊北角碼頭，上落貨件後，擬定翌（廿）日離港，回航美國。

該公司另艘貨輪高麗熊號（KOREAN BEAR）亦自美國開來香港，計程，可能同（十九）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，放夜中環海面，起落貨後，擬定翌（廿）日離港，前往馬尼剌。

英航高級職員多人 榮獲女王壽辰授勳

【本報訊】英女王壽辰授勳，英國海外航空公司機長及職員多人，榮獲勳銜，名單如下：高級機長來路士獲頒授O·B·E勳銜，他是在英航之波音七〇七式射噴客機上服務。航綫研究機長阿倫安德路，以對民航作有價值之服務，獲女王頒授獎狀，安德路是負責七〇七式客機之領航工作。

【本報訊】緬甸蜆殼石油公司總裁斯坦分公司高級執事人由克，定廿一日乘「英航」班機赴東京。

瑞航港公司 機場經理 休假六週

瑞士航空公司駐啟德機場航站經理阿力斯蘇治，前（十六）日離港休假六週。其休假期間，該公司機場事務將由甚務代行。

港大理科學院長 查斯德曼飛歐洲
度假後本年秋間始返港

香港大學理科學院院長查斯德曼物理學教授，偕同日前（十六）日偕家人，乘瑞士航空公司班機，飛往瑞典休假。查斯德曼教授稱：其將在瑞典、英國、美國及日本等地訪問，然後返港。

英航班機 時人行蹤

【本報訊】退休總裁準行董事長巴頓佐爵士，昨日乘英國海外航空公司班機赴倫敦。

英航東北區營業經理貝伯爾特，昨日乘班機赴馬尼拉作業務旅行，定廿日返港。

紐西蘭馬甲[illegible]，定廿日乘「英航」班機由日飛港。

本港汽巴（中國）公司經理H·U·歐文，前（十六）日乘瑞士航空公司班機飛往蘇黎世，開始其三週之世界旅行，歐文在旅行期間，將訪問該公司設在歐洲各地之分公司。

日本建材考察團 經港飛歐洲考察

日本建築材料協會歐洲考察團，一行十六人，前（十六）日由東京乘瑞士航空公司班機抵港，在港停留兩日，即前往埃及、希臘、義大利、瑞士、法國、西班牙、英國、西德、瑞典及丹麥等國考察，開始其為期四十日之考察旅行。該團

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	中午十二時卅五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時四十分
印航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午六時三刻
瑞航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達	上午九時廿五分
荷航	東京	下午八時四十分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京沖繩印	下午四時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	東京漢城	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時十分
德航	東京	下午四時廿五分
印航	東京	上午八時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
印尼	東京	上午十時一刻
荷航	曼谷印度開羅	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻

港澳輪

佛山	港開 上午十二時 下午二時半 晚上十時	澳開 上午十時正 下午六時半
星德	港開（入塢）	澳開（入塢）
大來	港開 下午三時正	澳開 深夜一時半

截信時間

今（十八）日（星期二）

空郵

歐洲、伊朗、伊拉克、西德、希臘、巴西、信件上午八時

馬來亞、北婆羅洲、印尼、信件上午十時、包裹上午九時

加拿大 信件上午十一時

台灣 信件上午十一時

平郵

澳洲、新西蘭、紐西蘭、信件下午二時、包裹下午一時

[illegible]

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（由何處來）	（日期）	（公司）
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十九	美輪
嘉利素城	貨船	C.CARLISLE	日本	十九	銀行
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十九	太平
大運桃	貨船	TARANTEL	美歐非洲	十九	多利順
伊理娜	貨船	ILLINOIS	澳洲	十九	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十九	捷成
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十九	怡和
邊華爾	貨船	BENVALLA	歐洲	十九	邊行
堅尼麥琪	貨船	KENNETH MCKAY	美國	十九	總統
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十九	美輪
莎亞士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十九	洛輪
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	二十	多利順
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	二十	太平
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	二十	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	二十	總統
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	二十	大阪
萬利斯邁	貨船	MENESTHEUS	日本	二十	太古
拉斯美靈	貨船	LARS MELING	美國	二十	太古
士打班加	貨船	STR. BANKA	南非星洲	二十	渣華
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	二十	美輪
保伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	非洲	廿一	捷成
多雅	貨船	TOURNAI	日本	廿一	多利順
北海	貨船	PAKHOI	印尼	廿一	太古
東蒼	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿一	怡和
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本台灣	廿一	巴拉多

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十九	多利順
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十九	太平
蓮星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	十九	福來
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十九	銀行
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十九	太古
巴里	貨船	BALI	日本	十九	渣華
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲	十九	威行
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	非洲	十九	捷成
亞洲	客船	ASIA	歐洲	十九	天祥
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	十九	日郵
堅尼麥琪	貨船	KENNETH MCKAY	台韓日美	十九	總統
森母士	貨船	SAMOS	澳洲	二十	大祥
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	二十	美輪
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	二十	太平
多利士	貨船	DOLIUS	日本	二十	太古
大運桃	貨船	TARANTEL	美國	二十	多利順
嘉利素城	貨船	C.CARLISLE	歐洲	二十	銀行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK		二十	捷成
東月	貨船	EASTERN MOON	曼谷星洲	二十	怡和
邊紐約	貨船	BENREOCH	歐洲	二十	邊行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
嘉運良	貨船	GLENEARN	馬尼剌	二十	怡和
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	二十	總統
捷途	客船	CHITRAL	日本	二十	鐵行
伊理娜	貨船	ILLINOIS	菲島西貢曼谷	二十	怡和

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（由何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東傑（貨）	EASTERN RANGER	印度星洲	怡和	A泡	上午
森母士（貨）	SAMOS	澳洲	大祥	A四	下午二時
哈域馬士基（貨）	HARTVIG MSK	美國	捷成	B十七	上午十一時
丹摩多加士（貨）	DEMODOCUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午八時
嘉運良（貨）	GLENEARN	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午
赤城丸（貨）	AKAGI MARU	日本	日郵	A八	上午
捷途（客）	CHITRAL	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
紐嘉素城（貨）	C. NEWCASTLE	歐洲	銀行	A二	下午五時
芬山（貨）	FERNHILL	美國	多利順	A十二	上午
蓮星（貨）	STAR BELLATRIX	日本	福來	A二十	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開出時間）
夾運些忠（貨）	FLINTSHIRE	星洲歐洲	怡和	A三	上午七時
奧花利素（貨）	OVERIJSEL	日本	渣華	A八	上午七時
皮利亞士（貨）	PELEUS	日本	太古	太古倉碼頭	上午
芝萬宜（客）	TJIWANGI	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午五時
德薩斯丸（貨）	TEXAS MARU	星洲非洲	太平	A七	上午七時
加挪拿（貨）	CANARA	非洲	鐵行	A十	正午十二時
巴里（貨）	BALI	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	馬尼剌	大美	A六	上午七時

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

東月 往曼谷、吧生港 六月二十日收貨 二十一日開行

東豪 往星加坡、檳城、巴生 六月廿二日收貨 廿三日開行

浩生 直放 山打根 七月一日收貨 二日開行

恒生 直放 斗湖 七月八日收貨 九日開行

總經理 怡和有限公司啟 電話：九龍31139 香港310230-4

法國郵船公司啟

新型客郵 M.M. 「寮國」 S/S "LAOS"（時速廿一海哩）

直往神戶，橫濱 六月廿一日落貨 廿二日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉駕臨本公司華人船務部接洽是荷。於仁大廈二四一號二樓 電話：37316 26654

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟

風濕 筋骨 劇痛

一服見效

新遷醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五。八一二三六〇 診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

治愈醫案：不能行動、脚痺、手腳無力、屈伸不能、胸背緊痛、腰痛、頭項、筋骨痛、手痛難舉……

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

九龍及港外性質廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：㊀香港德輔道中四十號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㊂油蔴地上海街三一九號老香公司 電話：八四三七三 ㊃元朗康樂市場錦富街六號 仁愛診所 電話：三七六

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589

獨立唐樓 快將入伙

紫蘭樓 花園唐樓 分層出售

忠信大廈 潤大洋樓 分層出售

高貴唐樓 高貴洋樓

第二期 翠園大樓

章記

石屋平賣

興祥大樓 興大唐樓 金興大厦 大興企業有限公司

萬能角鋼

後悔已經聽到她的 ZENITH 增你智 美國名廠助聽器

鈴木牌 電單車

朱廣蘭 香港 旺角

日本人參

文珠算 英

暑假補習

官涌旅店

招待所出頂 冰室出讓 掃捍埔區

點心男女 請女什工 聘女教員 玉器什工

遺失照聲明 遺失聲明 遺失聲明

尋人 尋人

徵求中區

鳴謝啟事 廠房合作 房屋交換

眼瞼 綿紋 面瘡 斑點 矮人 疤痕

「打響算盤」的聰明抉擇

本報經英國聯邦報刊銷數稽核協會證明，每日在港銷數超過六千多份……如果你想請佣工、出售、租賃、徵求、啟事、招生等等，四個人以上看到你的小廣告，就是「打響算盤」的聰明抉擇！

函授西報 班驗化學醫 英婦會話班

洋樓招租 寫字樓 地下廠房

學校樓宇招租

茶樓舖位招租 樓上住宅租三百元 美麗宮企業有限公司

催請收租 麥仲文啟事

學 打字 英文 全科

島港 首創 綜圖 班

名醫 鄭達明 尿病專家 一服根治

杜蟲靈藥

鼻 病特效藥

梁鳳鳴 婦科

特效藥

錢茂生

尿病 皮膚頑癬

新式巨型 X光 照肺十元

洪冠洲 鼻喉耳專科 腦

驗血 驗蟲 驗孕

贈醫 皮膚瘡科 耳鼻喉科

潘綺雲 婦科

月事

康寧美容所 狐臭 疤痕 曲綫 面容

神經衰弱 特效丹藥・包醫康復

湯漢中 針灸國醫

潘柏 民間頑症驗方著者

許仁 盧佬

白蝕 皮膚 癬 紅雲 王廣發

鼻 耳 洪亮

方伯中醫師

雜症 外皮 余日初

痔瘡 便血

陳劍秋 皮膚 癬

尿病

朱辰東 瘰癧 腫症

孔鳳禧 婦科

喉 吳景雲

特快靈

陳美玉 婦科

見效收費 脚軟 區健民 包醫小兒

尿

大佛 腸胃丸